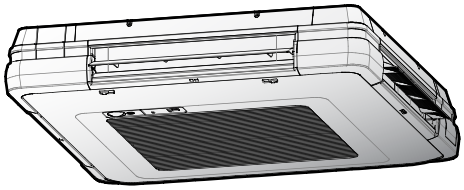
Návod na inštaláciu a použitie

Klimatizačné zariadenia systému VRV



FXUA50AVEB
FXUA71AVEB
FXUA100AVEB

Návod na inštaláciu a použitie
Klimatizačné zariadenia systému VRV

slovenčina

EU – Safety declaration of conformity
EU – Sicherheits-Konformitätserklärung
UE – Déclaration de conformité de sécurité
EU – Conformiteitsverklaring veiligheid

UE – Declaración de conformidad sobre seguridad
UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza
EE – Δήλωση συμμόρφωσης για την ασφάλεια
UE – Declaração de conformidade relativa à segurança

EC – Заявление о соответствии требованиям по безопасности
EU – Sikkerheds-overensstemmelseserklæring
EU – Konformitetsdeklaration för säkerhet

EU – Samsvarserklæring for sikkerhet
EU – Turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus
EU – Bezpečnostní prohlášení o shodě

EU – Izjava o sukladnosti za sigurnost
EU – Biztonsági megfelelőségi nyilatkozat
UE – Deklaracja zgodności z wymogami bezpieczeństwa
UE – Declarație de conformitate de siguranță

EU – Varnostna izjava o skladnosti
EÜ – Ohutuse vastavusdeklaratsioon
EC – Декларация за съответствие за безопасност

EC – Декларация за съответствие за безопасност
ES – Drošības atbilstības deklarācija
EÚ – Vyhlásenie o zhode Bezpečnosť
AB – Güvenlik uygunluk beyanı

Daikin Europe N.V.

01 declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:
02 erklärt in alleinige Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:
03 déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration:
04 verklaart hierbij op eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 declara bajo su única responsabilidad que los productos a los que hace referencia esta declaración:
06 dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti a cui è riferita questa dichiarazione:
07 δηλώνει βάσει της αποκλειστικής της ευθύνης ότι τα προϊόντα στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 declara sob sua exclusiva responsabilidade que os produtos a que esta declaração se refere:

09 заявляет, исключительно под свою ответственность, что продукция, к которой относится настоящее заявление:
10 erklærer som eneansvarlig, at produkterne, som er omfattet af denne erklæring:
11 deklarerar i egenskap av huvudansvarig, att produkterna som berörs av denna deklaration innebär att:
12 erklærer et fullstendig ansvar for at produktene som er underlagt denne erklæringen:
13 ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoittamat tuotteet:
14 prohlašuje na svou plnou odpovědnost, že výrobky, ke kterým se toto prohlášení vztahuje:
15 izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su proizvodi na koje se ova izjava odnosi:
16 teljes felelősségre tudatában kijelenti, hogy a termékek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:

17 deklaruje na własną wyłączną odpowiedzialność, że produkty, których ta deklaracja dotyczy:
18 declară pe proprie răspundere că produsele la care se referă această declarație:
19 v skladu z naslednjo direktivo(-ami) ali predpisom(-i) pod pogojem, da se izdelki uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 vastavad järgmise (järgmiste) direktiivi(de) ja määruse (määruste) nõuetele, tingimusel, et neid kasutatakse vastavuses meie juhistele:
21 са в съответствие със следната директива(и) или регламент(и), при условие че продуктите се използват в съответствие с нашите инструкции:
22 atitinka toliau nurodytas direktyvas arba reglamentus, su sąlyga, kad gaminiai bus eksploatuojami laikantis mūsų instrukcijų:
23 atbilst šādām direktīvām vai regulām, ja vien šie izstrādājumi tiek lietoti saskaņā ar mūsu instrukcijām:
24 sú v zhode s nasledujúcou(imi) smernicou(ami) alebo predpisom(mi) za predpokladu, že sa výrobky používajú v zhode s našimi pokynmi:
25 talimatlarımız doğrultusunda kullanılması koşuluyla aşağıdaki direktife/direktiflere veya yönetmeliğe/yönetmeliklere uygun olduğunu beyan eder:

FXUA50AVEB, FXUA71AVEB, FXUA100AVEB,

01 are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:
02 folgender/n Richtlinie/n oder Vorschrift/en entsprechen, vorausgesetzt, dass diese gemäß unseren Instruktionen verwendet werden:
03 sont conformes à la/aux directive(s) ou règlement(s) suivant(s), à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions:
04 in overeenstemming zijn met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 συμμορφώνονται με την(ις) ακόλουθη(ες) οδηγία(ες) ή κανονισμό(ούς), υπό την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) diretiva(s) ou regulamento(s), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:

09 отвечает требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов при условии эксплуатации данной продукции в соответствии с нашими инструкциями:
10 overholder bestemmelserne i følgende direktiv(er) eller bestemmelse(r), forudsat at produkterne anvendes i overensstemmelse med vores instruktioner:
11 uppfyller följande direktiv eller föreskrift(er), under förutsättning att produkterna används i enlighet med våra instruktioner:
12 er i overensstemmelse med følgende direktiv(er) eller forskrift(er), forutsatt at produktene brukes i henhold til våre instruksjoner:
13 ovat seuraavien direktiivien tai asetusten mukaisia, edellyttäen että tuotteita käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 jsou ve shodě s následujícími směrnicemi nebo předpisy za předpokladu, že tyto výrobky jsou používány v souladu s našimi pokyny:
15 u skladu sa sljedećom direktivom(ma) ili odredbom(a), uz uvjet da se proizvodi koriste sukladno našim uputama:
16 megfelelnek az alábbi irányelv(ek)nek vagy egyéb szabályozás(ok)nak, ha a termékeket előírás szerint használják:

17 spełniają wymogi następujących dyrektyw lub rozporządzeń, pod warunkiem że produkty używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următoarele directive sau regulamente, cu condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
19 v skladu z naslednjo direktivo(-ami) ali predpisom(-i) pod pogojem, da se izdelki uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 vastavad järgmise (järgmiste) direktiivi(de) ja määruse (määruste) nõuetele, tingimusel, et neid kasutatakse vastavuses meie juhistele:
21 са в съответствие със следната директива(и) или регламент(и), при условие че продуктите се използват в съответствие с нашите инструкции:
22 atitinka toliau nurodytas direktyvas arba reglamentus, su sąlyga, kad gaminiai bus eksploatuojami laikantis mūsų instrukcijų:
23 atbilst šādām direktīvām vai regulām, ja vien šie izstrādājumi tiek lietoti saskaņā ar mūsu instrukcijām:
24 sú v zhode s nasledujúcou(imi) smernicou(ami) alebo predpisom(mi) za predpokladu, že sa výrobky používajú v zhode s našimi pokynmi:
25 talimatlarımız doğrultusunda kullanılması koşuluyla aşağıdaki direktife/direktiflere veya yönetmeliğe/yönetmeliklere uygun olduğunu beyan eder:

Machinery 2006/42/EC**
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU*

01 as amended,
02 in der jeweils gültigen Fassung,
03 telles que modifiées,
04 zoals gewijzigd,
05 en su forma enmendada,
06 e successive modifiche,
07 όπως έχουν τροποποιηθεί,
08 conforme emendado,
09 в действующей редакции,
10 som tilføjet,
11 med tillägg,
12 med foretatte endringer,
13 sellaisina kuin ne ovat muutettuina,
14 v platném znění,
15 kako je izmijenjeno amandmanima,
16 és módosításaik rendelkezéseit,
17 z późniejszymi zmianami,
18 cu amendamentele respective,
19 kakor je bilo spremenjeno,
20 koos muudatustega,
21 с техните изменения,
22 ir jos tolesnes redakcijas,
23 ar grozījumiem,
24 v poslednom platnom vydaní,
25 değiştirildiği şekliyle,

01 following the provisions of:
02 gemäß den Bestimmungen in:
03 conformément aux dispositions de:
04 volgens de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le disposizioni di:
07 σύμφωνα με τις προβλέψεις των:
08 seguindo as disposições de:
09 в соответствии с положениями:
10 under iagttagelse af:
11 enligt bestämmelserna för:
12 i henhold til bestemmelsene i:
13 noudattaen säännöksiä:
14 za dodržení ustanovení:
15 prema odredbama:
16 követi a(z):
17 zgodnie z postanowieniami:
18 urmând prevederile:
19 v skladu z določbami:
20 vastavalt nõuetele:
21 следвайки клаузите на:
22 vadovaujantis šio dokumento nuostatomis:
23 atbilstoši šādu standartu prasībām:
24 nasledovnými ustanoveniami:
25 şu standartların hükümlerine:

EN 60335-2-40,

01 **Note***	as set out in **<A>** and judged positively by **<B>** according to the **Certificate <C>**.	06 **Nota***	come delineato in **<A>** e giudicato positivamente da **<B>** ai sensi del **Certificato <C>**.	11 **Information***	som anges i **<A>** och godkänts av **<B>** enligt **Certifikat <C>**.	16 **Megjegyzés***	a(z) **<A>** alapján, a(z) **<B>** igazolta a megfelelést, a(z) **<C>** **tanúsítvány** szerint.	21 **Забележка***	както е изложено в **<A>** и оценено положително от **<B>** съгласно **Сертификата <C>**.
02 **Hinweis***	wie in **<A>** aufgeführt und von **<B>** positiv beurteilt gemäß **Zertifikat <C>**.	07 **Σημείωση***	όπως ορίζεται στο **<A>** και κρίνεται θετικά από τον **<B>** σύμφωνα με το **Πιστοποιητικό <C>**.	12 **Merk***	som det fremkommer i **<A>** og vurdert positivt av **<B>** i henhold til **Sertifikatet <C>**.	17 **Uwaga***	zgodnie z dokumentacją **<A>**, pozytywną opinią **<B>** i **Świadectwem <C>**.	22 **Pastaba***	kaip nurodyta **<A>** ir teigiamai nuspręsta pagal **<B>**, vadovaujantis **Sertifikatu <C>**.
03 **Remarque***	telles que définies dans **<A>** et évaluées positivement par **<B>** conformément au **Certificat <C>**.	08 **Nota***	conforme estabelecido em **<A>** e avaliado positivamente por **<B>** de acordo com o **Certificado <C>**.	13 **Huom***	sellaisina kuin ne on esitetty asiakirjassa **<A>** ja jotka **<B>** on hyväksynyt **Sertifikaatin <C>** mukaisesti.	18 **Notă***	așa cum se prevede în **<A>** și apreciat pozitiv de **<B>** conform **Certificatului <C>**.	23 **Piezīmes***	kā norādīts **<A>** un pozitīvi novērtēts **<B>** saskaņā ar **Sertifikātu <C>**.
04 **Bemerk***	zoals uiteengezet in **<A>** en positief beoordeeld door **<B>** overeenkomstig het **Certificaat <C>**.	09 **Примечание***	как указано в **<A>** и подтверждено **<B>** согласно Свидетельству **<C>**.	14 **Poznámka***	jak bylo uvedeno v **<A>** a pozitivně zjištěno **<B>** v souladu s **Osvědčením <C>**.	19 **Opomba***	Kot je določeno v **<A>** in je prejelo pozitivno oceno **<B>** v skladu s **Certifikatom <C>**.	24 **Poznámka***	ako bolo stanovené v **<A>** a kladne posúdené **<B>** podľa **Osvedčenia <C>**.
05 **Nota***	tal como se establece en **<A>** y valorado positivamente por **<B>** de acuerdo con el **Certificado <C>**.	10 **Bemærk***	Som anført i **<A>** og positivt vurderet af **<B>** i henhold til **Certifikat <C>**.	15 **Napomena***	kako je izloženo u **<A>** i pozitivno ocijenjeno od **<B>** prema **Certifikatu <C>**.	20 **Märkus***	Mis on sätestatud dokumendis **<A>** ja hinnatud vastuvõetuks dokumendis **<B>**, vastavalt **Sertifikaadile <C>**.	25 **Not***	**<A>**'de belirtildiği ve **<C>** **Sertifikasına** göre **<B>** tarafından olumlu görüş bildirildiği üzere.

<A>	**DAIKIN.TCF.036A3/01-2022**
<B>	**TÜV (NB0197)**
<C>	**60149720**

01** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
02** Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03** Daikin Europe N.V. est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04** Daikin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05** Daikin Europe N.V. está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06** Daikin Europe N.V. è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

07** Η Daikin Europe N.V. είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής.
08** A Daikin Europe N.V. está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
09** Компания Daikin Europe N.V. уполномочена составить Комплект технической документации.
10** Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
11** Daikin Europe N.V. är bemyndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
12** Daikin Europe N.V. har tillatelse til å kompilere den Tekniske konstruksjonsfilen.

13** Daikin Europe N.V. on valtuutettu laatimaan Teknisen asiakirjan.
14** Společnost Daikin Europe N.V. má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
15** Daikin Europe N.V. je ovlašten za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.
16** A Daikin Europe N.V. jogosult a műszaki konstrukciós dokumentáció összeállítására.
17** Daikin Europe N.V. ma upoważnienie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
18** Daikin Europe N.V. este autorizat să compileze Dosarul tehnic de construcție.

19** Daikin Europe N.V. je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
20** Daikin Europe N.V. on volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.
21** Daikin Europe N.V. е оторизирана да състави Акта за техническа конструкция.
22** Daikin Europe N.V. yra įgaliota sudaryti šį techninės konstrukcijos failą.
23** Daikin Europe N.V. ir autorizēts sastādīt tehnisko dokumentāciju.
24** Spoločnosť Daikin Europe N.V. je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
25** Daikin Europe N.V. Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

4P686644-3

DAIKIN

Hiromitsu Iwasaki
Director
Ostend, 1st of February 2022

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

UKCA – Safety declaration of conformity

Daikin Europe N.V.

declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

FXUA50AVEB, FXUA71AVEB, FXUA100AVEB,

are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:

S.I. 2008/1597: Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008** as amended,
S.I. 2016/1091: Electromagnetic Compatibility Regulations 2016*

following the provisions of: BS EN 60335-2-40,

* as set out in **<A>** and judged positively by **<B>** according to the **Certificate <C>**.

** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.

<A>	**DAIKIN. TCF. 036A3/01-2022**
<B>	**—**
<C>	**—**

DAIKIN

Hiromitsu Iwasaki
Director
Ostend, 1st of February 2022

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P686644-4

Obsah

1 O dokumentácii 4
1.1 O tomto dokumente ... 4

2 Špecifické bezpečnostné pokyny inštalatéra 5
2.1 Návod k zariadeniu s použitím chladiva R32 ... 6
2.1.1 Požiadavky na priestor pre inštaláciu ... 6

Pre používateľa 7

3 Bezpečnostné pokyny používateľa 7
3.1 Všeobecné ... 7
3.2 Pokyny pre bezpečnú prevádzku ... 7

4 O systéme 10
4.1 Zloženie systému ... 10

5 Používateľské rozhranie 10

6 Prevádzka 11
6.1 Rozsah prevádzky ... 11
6.2 O režimoch prevádzky ... 11
6.2.1 Základné režimy prevádzky ... 11
6.2.2 Špeciálne režimy prevádzky vykurovanie ... 11
6.2.3 Nastavenie smeru prúdenia vzduchu ... 11
6.3 O prevádzke systému ... 12

7 Údržba a servis 12
7.1 Predbežné upozornenia pre údržbu a servis ... 12
7.2 Čistenie vonkajšej časti jednotky, vzduchového filtra a mriežky nasávania ... 13
7.2.1 Čistenie exteriéru ... 13
7.2.2 Postup čistenia vzduchového filtra ... 13
7.2.3 Ako čistiť mriežku nasávania ... 13
7.3 O chladive ... 14
7.3.1 O snímači úniku chladiva ... 14

8 Odstraňovanie problémov 15

9 Premiestnenie 15

10 Likvidácia 15

Pre inštalatéra 15

11 Informácie o balení 15
11.1 Vnútorná jednotka ... 15
11.1.1 Vybratie príslušenstva z vnútornej jednotky ... 15

12 Inštalácia jednotky 15
12.1 Príprava miesta inštalácie ... 15
12.1.1 Požiadavky vnútornej jednotky na miesto inštalácie ... 16
12.2 Montáž vnútornej jednotky ... 17
12.2.1 Pokyny pre inštaláciu vnútornej jednotky ... 17
12.2.2 Pokyny pre inštaláciu vypúšťacieho potrubia ... 19

13 Inštalácia potrubia 21
13.1 Príprava potrubia chladiva ... 21
13.1.1 Požiadavky na potrubie chladiva ... 21
13.1.2 Izolácia potrubia chladiva ... 21
13.2 Pripojenie potrubia chladiva ... 21
13.2.1 Pripojenie potrubia chladiva k vnútornej jednotke ... 21

14 Elektroinštalácia 22
14.1 Špecifikácie štandardných komponentov elektrického zapojenia ... 22
14.2 Pripojenie elektrickej inštalácie k vnútornej jednotke ... 22

15 Dokončenie inštalácie vnútornej jednotky 24
15.1 Montáž rohového krytu ... 24
15.2 Uzavretie mriežky nasávania ... 24

16 Uvedenie do prevádzky 24
16.1 Kontrolný zoznam pred uvedením do prevádzky ... 24
16.2 Skúšobná prevádzka ... 25

17 Konfigurácia 25
17.1 Nastavenie na mieste inštalácie ... 25

18 Technické údaje 26
18.1 Schéma elektrického zapojenia ... 26
18.1.1 Zjednotená legenda schémy zapojenia ... 26

1 O dokumentácii

1.1 O tomto dokumente

VAROVANIE

Uistite sa, že sú inštalácia, servis, údržba, opravy a použité materiály v súlade s návodom od Daikin (vrátane všetkých dokumentov uvedených v "Sada dokumentácie") a okrem toho s platnými zákonmi a že ich vykonávajú len kvalifikované osoby. V Európe a oblastiach, kde platia normy IEC, je použiteľná norma EN/IEC 60335-2-40.

Cieľoví používatelia

Oprávnení inštalatéri + koncoví používatelia

INFORMÁCIE

Toto zariadenie je určené pre odborníkov alebo vyškolených používateľov v obchodoch, v odvetví svietidiel a na farmách, prípadne pre začiatočníkov na komerčné používanie.

Dokumentácia

Tento dokument je súčasťou dokumentácie. Celá dokumentácia zahŕňa tieto dokumenty:

- **Všeobecné bezpečnostné opatrenia:**
  - Bezpečnostné opatrenia, ktoré sa musia prečítať pred inštaláciou
  - Formát: Papier (v balení vnútornej jednotky)
- **Návod na inštaláciu a použitie vnútornej jednotky:**
  - Návod na inštaláciu a použitie
  - Formát: Papier (v balení vnútornej jednotky)
- **Referenčný návod pre inštalatérov a používateľov:**
  - Príprava inštalácie, správne postupy, referenčné údaje,…
  - Podrobný návod krok za krokom a základné informácie pre základné a pokročilé využitie
  - Formát: digitálne súbory nájdete na lokalite https://www.daikin.eu. Pomocou funkcie vyhľadávania nájdite svoj model.

Najnovšie revízie dodanej dokumentácie môžu byť k dispozícii na regionálnej Daikin webovej stránke alebo u vášho predajcu.

Naskenujte nižšie umiestnený QR kód, aby ste našli celú sadu dokumentácie a viac informácií o vašom výrobku na webovej stránke Daikin.

Jazykom pôvodnej dokumentácie je angličtina. Všetky ostatné jazyky sú preklady.

Technické údaje

- **Podmnožina** najnovších technických údajov je k dispozícii na regionálnej webovej stránke Daikin (verejne prístupnej).
- **Úplná sada** najnovších technických údajov je k dispozícii na Daikin Business Portal (požaduje sa prihlásenie).

2 Špecifické bezpečnostné pokyny inštalatéra

Vždy dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny a predpisy.

Všeobecné

VAROVANIE

Uistite sa, že sú inštalácia, servis, údržba, opravy a použité materiály v súlade s návodom od Daikin (vrátane všetkých dokumentov uvedených v "Sada dokumentácie") a okrem toho s platnými zákonmi a že ich vykonávajú len kvalifikované osoby. V Európe a oblastiach, kde platia normy IEC, je použiteľná norma EN/IEC 60335-2-40.

Inštalácia jednotky (pozri "12 Inštalácia jednotky" [▶ 15])

Dodatočné požiadavky na miesto inštalácie si tiež prečítate v "2.1 Návod k zariadeniu s použitím chladiva R32" [▶ 6].

VAROVANIE

Spotrebič musí byť skladovaný v miestnosti bez neustále pracujúcich zdrojov zapálenia (napr.: otvorený plameň, fungujúci plynový spotrebič alebo elektrický ohrievač).

UPOZORNENIE

Zariadenie NEMÁ byť prístupné verejnosti. Nainštalujte ho v zabezpečenom priestore, ktorý nie je jednoducho prístupný.

Táto jednotka, vnútorná a vonkajšia, je vhodná na inštaláciu v komerčnom prostredí a prostredí ľahkého priemyslu.

VAROVANIE

Udržiavajte všetky požadované vetracie otvory čisté bez prekážok.

UPOZORNENIE

Toto zariadenie NIE je určené na použitie v obytných miestach a NEBUDE garantovať poskytnutie primeranej ochrany rozhlasového príjmu na takýchto miestach.

Inštalácia potrubia chladiva (pozri "13 Inštalácia potrubia" [▶ 21])

UPOZORNENIE

Potrubie sa MUSÍ nainštalovať podľa pokynov v "13 Inštalácia potrubia" [▶ 21]. Môžu sa použiť iba mechanické spoje (napr. spájkované + nástrčné spojenia), ktoré sú v súlade s najnovšou verziou normy ISO14903.

UPOZORNENIE

Nainštalujte chladiace potrubie alebo komponenty tam, kde nie sú vystavené žiadnym látkam, ktoré môžu vyvolať koróziu komponentov obsahujúcich chladivo s výnimkou prípadu, že sú komponenty navrhnuté z takých materiálov, ktoré sú v princípe odolné proti korózii alebo sú vhodným spôsobom chránené proti korózii.

Elektrická inštalácia (pozri "14 Elektroinštalácia" [▶ 22])

VAROVANIE

VŽDY používajte viacžilové elektrické napájacie káble.

VAROVANIE

- Celú elektrickú inštaláciu MUSÍ inštalovať autorizovaný elektrikár a MUSÍ byť v súlade s platnými národnými predpismi o elektrickom zapojení.
- Všetky elektrické spojenia sa musia inštalovať ako pevné prepojenie.
- Všetky komponenty zabezpečené na mieste a celá elektrická konštrukcia MUSÍ byť v súlade s platnými predpismi.

VAROVANIE

- Ak nie je pripojené elektrické napájanie alebo je nesprávne pripojená N fáza, na zariadení môže vzniknúť porucha.
- Určenie vhodného uzemnenia. NEUZEMŇUJTE jednotku k verejnému potrubiu, prepäťovej poistke ani uzemneniu telefónnej linky. Nedokonalé uzemnenie môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom.
- Inštalujte požadované poistky alebo prúdové ističe.
- Elektrické káble zabezpečte pomocou káblových spojok, aby sa NEDOSTALI do kontaktu s potrubím ani ostrými hranami najmä na vysokotlakovej strane.
- NEPOUŽÍVAJTE opáskované vodiče, predlžovacie káble a ani prepojenia z hviezdicového systému. Mohlo by to spôsobiť prehrievanie, úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
- NEINŠTALUJTE kondenzátor s posunom fázy, lebo táto jednotka je vybavená invertorom. Kondenzátor s posunom fázy zníži výkon a môže spôsobiť nehodu.

VAROVANIE

Použite vypínač pre odpojenie všetkých pólov s najmenej 3 mm medzerami medzi kontaktmi, aby došlo k úplnému odpojeniu v kategórii prepätia III.

VAROVANIE

Ak je poškodený napájací kábel, výrobca, jeho servisný pracovník alebo podobné kvalifikované osoby ho MUSIA vymeniť, aby sa zabránilo vzniku nebezpečných situácií.

UPOZORNENIE

- Každá vnútorná jednotka musí byť spojená so samostatným používateľským rozhraním. Ako používateľské rozhranie sa môže použiť iba diaľkový ovládač kompatibilný s bezpečnostným systémom. Viac o kompatibilite diaľkového ovládača nájdete na karte technických údajov (napr. BRC1H52/82*).
- Používateľské rozhranie má byť vždy v každej miestnosti ako vnútorná jednotka. Podrobnosti nájdete v návode na inštaláciu a prevádzku používateľského rozhrania.

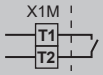
UPOZORNENIE

V prípade použitia tieneného vedenia pripojte tienenie iba na stranu vonkajšej jednotky.

Konfigurácia (pozri "17 Konfigurácia" [▶ 25])

VAROVANIE

V prípade chladiva R32 prípojky svorkami T1/T2 sú IBA pre protipožiarny alarm. Protipožiarny alarm má vyššiu prioritu ako bezpečnosť R32 a vypína celý systém.



a Vstupný signál požiarneho alarmu (bezpotenciálový kontakt)

2.1 Návod k zariadeniu s použitím chladiva R32

VAROVANIE: MIERNE HORĽAVÝ MATERIÁL

Chladivo vo vnútri tejto jednotky je stredne horľavé.

VAROVANIE

- NEPREPICHUJTE a ani nespaľujte diely cyklu chladiva.
- NEPOUŽÍVAJTE iné prostriedky na čistenie alebo na zrýchlenie procesu odmrazovania než tie, ktoré odporúča výrobca.
- Uvedomte si, že chladivo vo vnútri systému je bez zápachu.

VAROVANIE

Spotrebič musí byť skladovaný tak, aby sa zabránilo mechanickému poškodeniu a v dobre vetranej miestnosti bez neustále pracujúcich zdrojov zapálenia (napríklad: otvorený plameň, fungujúci plynový spotrebič alebo elektrický ohrievač) a miestnosť musí mať veľkosť, aká je špecifikovaná nižšie.

VAROVANIE

Uistite sa, že sú inštalácia, servis, údržba a opravy v súlade s návodom z Daikin a s použiteľnými zákonmi a že ich vykonávajú LEN oprávnené osoby.

VAROVANIE

Ak je jedna alebo viac miestností pripojených k jednotke systémom potrubí, zabezpečte:

- aby tam neboli žiadne fungujúce zdroje vznietenia (napríklad: otvorený plameň, fungujúci plynový spotrebič alebo elektrický ohrievač) v prípade, že podlažná plocha je menšia ako minimálna podlažná plocha A (m^2);
- aby v potrubí neboli žiadne pomocné zariadenia, ktoré môžu byť potencionálnym zdrojom vznietenia (napríklad: horúci povrch s teplotou prekračujúcou 700°C a elektrické spínacie zariadenie);
- aby sa v potrubí používali iba pomocné zariadenia schválené výrobcom;
- vstup A výstup vzduchu sú pripojené priamo s tou istou miestnosťou potrubím. Ako potrubie pre vstup alebo výstup vzduchu NEPOUŽÍVAJTE priestor, napr. znížený strop.

VAROVANIE

- Je nutné uskutočniť predbežné opatrenia pre zamedzenie nadmerným vibráciám alebo pulzovaniu potrubia chladiva.
- Ochranné zariadenia, potrubie a prípojky je potrebné chrániť tak, ako je to len možné, proti nepriaznivým vplyvom prostredia.
- Zabezpečte priestor rozťahovanie a zmršťovanie dlhého potrubia.
- Potrubie v chladiacich systémoch má byť navrhnuté a inštalované tak, aby minimalizovalo sklony k poškodeniu systému hydraulickým rázom.
- Vnútorné zariadenia a potrubia majú byť bezpečne namontované a chránené tak, aby nemohlo dôjsť k náhodnému roztrhnutiu zariadení alebo potrubí napr. z dôvodu pohybu nábytku alebo rekonštrukčných činností.

UPOZORNENIE

- Nedokonalé spojenie môže zapríčiniť únik plynného chladiva.
- Ohranenie NEPOUŽÍVAJTE opakovane. Použite nové ohranenia, aby sa predišlo úniku chladiaceho plynu.
- Používajte trubicové matice dodané spolu s jednotkou. Použitie iných nástrčných matíc môže spôsobiť únik chladiaceho plynu.

UPOZORNENIE

Pri hľadaní alebo detekcii úniku chladiva NIKDY nepožívajte potencionálne zdroje vznietenia.

POZNÁMKA

- NEPOUŽÍVAJTE znova spoje a medené tesnenia, ktoré už boli použité predtým.
- Spoje vytvorené pri inštalácii medzi dielmi systému chladiva majú byť k dispozícii na účely údržby.

2.1.1 Požiadavky na priestor pre inštaláciu

UPOZORNENIE

Celková náplň chladiva v systéme nesmie prekročiť požiadavky na minimálnu plochu podlahy najmenšej miestnosti, ktorá je obsluhovaná. Požiadavky na minimálnu podlahovú plochu vnútorných jednotiek nájdete v návode na inštaláciu a prevádzku vonkajšej jednotky.

VAROVANIE

Tento spotrebič obsahuje chladivo R32. Minimálnu plochu podlahy miestnosti, na ktorej sa spotrebič skladuje, nájdete v návode na inštaláciu a obsluhu vonkajšej jednotky.

POZNÁMKA

- Potrubie chráňte proti fyzickému poškodeniu.
- Potrubie musí byť udržané na minime.

Pre používateľa

3 Bezpečnostné pokyny používateľa

Vždy dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny a predpisy.

3.1 Všeobecné

⚠ VAROVANIE

Ak si NIE ste istí, ako jednotku používať, obráťte sa na svojho inštalatéra.

⚠ VAROVANIE

Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí s výnimkou prípadov, keď sú pod dozorom alebo dostávajú pokyny týkajúce sa používania spotrebiča od osoby, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť.

Deti sa NESMÚ hrať so spotrebičom.

Čistenie a údržbu NESMÚ vykonávať deti bez dozoru.

⚠ VAROVANIE

Aby sa zabránilo zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo požiaru:

- Jednotku NEVYPLACHUJTE.
- Jednotku NEOBSLUHUJTE mokrými rukami.
- Na jednotku NEKLAĎTE žiadne predmety obsahujúce vodu.

⚠ UPOZORNENIE

- Na vrchnú časť jednotky NEKLAĎTE žiadne predmety alebo zariadenia.
- Na hornú časť jednotky NEVYLIEZAJTE, NESADAJTE a ani NESTÚPAJTE.

- Jednotky sú označené týmto symbolom:



To znamená, že elektrické a elektronické produkty NIE je možné likvidovať s netriedeným odpadom z domácností. Systém sa NEPOKÚŠAJTE demontovať sami: demontáž systému, likvidáciu chladiacej zmesi, oleja a ostatných častí zariadenia MUSÍ vykonávať len kvalifikovaný inštalatér a MUSÍ prebiehať v súlade s platnými právnymi predpismi.

Jednotky je NUTNÉ likvidovať v špeciálnych zariadeniach na spracovanie odpadu, čím je možné dosiahnuť jeho opätovné využitie, recykláciu a obnovu. Tým, že zabezpečíte, aby tento výrobok bol správne likvidovaný do odpadu, napomôžete zabrániť prípadným negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie. Ďalšie informácie vám poskytne váš inštalatér alebo miestny úrad.

- Batérie sú označené týmto symbolom:



To znamená, že batérie NIE je možné likvidovať s netriedeným odpadom z domácností. Ak je pod týmto symbolom vytlačená chemická značka, znamená to, že batéria obsahuje ťažký kov nad určitú úroveň koncentrácie.

Možné chemické symboly sú: Pb: olovo (>0,004%).

Staré batérie sa MUSIA likvidovať v špeciálnych zariadeniach na spracovanie odpadu, čím je možné dosiahnuť ich opätovné využitie. Zabezpečením správnej likvidácie starých batérií pomôžete zabrániť prípadným negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie.

3.2 Pokyny pre bezpečnú prevádzku

⚠ VAROVANIE

- Jednotku sami nemodifikujte, nedemontujte, neodstraňujte, opätovne neinštalujte alebo neopravujte, keďže demontáž alebo inštalácia môže spôsobiť zasiahnutie elektrickým prúdom alebo vznik požiaru. Skontaktujte sa s vašim predajcom.

- V prípade náhodných únikov chladiva sa presvedčte, že v blízkosti nie je otvorený plameň. Samotné chladivo je celkom bezpečné, netoxické a slabo horľavé, ale pri náhodnom úniku do miestnosti vytvára toxický plyn tam, kde je prítomný horľavý vzduch z ventilátorov ohrievačov, plynových varičov atď. Vždy nechajte potvrdiť kvalifikovaným servisným personálom, že pred obnovením prevádzky bolo miesto úniku opravené.

UPOZORNENIE

Táto jednotka je vybavená elektricky napájanými bezpečnostnými meracími zariadeniami, napr. detektor netesností chladiva. Aby bola jednotka efektívna, musí byť po inštalácii neustále elektricky napájaná s výnimkou krátkodobých časových úsekov pre údržbu.

UPOZORNENIE

- NIKDY sa nedotýkajte vnútorných častí ovládača.
- NEODOBERAJTE predný panel. Niektoré časti vo vnútri sú nebezpečné na dotyk a môže dôjsť k vzniku poruchy na zariadení. V prípade potreby skontrolovať alebo nastaviť vnútorné časti je nutné sa skontaktovať s predajcom vášho zariadenia.

VAROVANIE

Táto jednotka obsahuje elektrické a horúce diely.

VAROVANIE

Pred začatím prevádzky jednotky sa uistite, že inštalatér správne vykonal inštaláciu.

UPOZORNENIE

Nie je zdravé na dlhší čas vystavovať svoj organizmus priamemu prúdeniu vzduchu.

UPOZORNENIE

Pokiaľ sa používa spolu so systémom zariadenie vybavené horákom, miestnosť je nutné dostatočne vetrať, aby v nej nevznikal nedostatok kyslíka.

UPOZORNENIE

Pri použití dezinfekčného insekticídu v miestnosti systém NEPOUŽÍVAJTE. Toto by mohlo spôsobiť rozptýlenie chemických látok v jednotke, čo by malo za následok ohrozenie zdravia tých osôb, ktoré sú alergické voči chemickým látkam.

VAROVANIE

Pri vyklopení klapky sa NIKDY nedotýkajte výstupu vzduchu alebo vodorovných lamiel. Môže mám zachytiť prsty alebo môžete poškodiť jednotku.

UPOZORNENIE

NIKDY nevystavujte malé deti, rastliny alebo zvieratá priamemu prúdeniu vzduchu.

VAROVANIE

V blízkosti klimatizačného zariadenia NEUMIESTŇUJTE horľavé fľaše sprejov a NEPOUŽÍVAJTE ich v blízkosti jednotky. Ak by ste tak urobili, môže to mať za následok vznik požiaru.

VAROVANIE

Udržiavajte všetky požadované vetracie otvory čisté bez prekážok.

Údržba a servis (pozri "7 Údržba a servis" [▶ 12])

UPOZORNENIE: Dávajte pozor na ventilátor!

Je nebezpečné kontrolovať jednotku, pričom ventilátor beží.

Pred vykonaním každej úlohy údržby nezabudnite VYPNÚŤ hlavný vypínač.

UPOZORNENIE

Do vstupu alebo výstupu vzduchu NEVKLADAJTE prsty, tyčky alebo iné predmety. Keďže sa ventilátor otáča veľkou rýchlosťou, mohol by spôsobiť úraz.

VAROVANIE

Po vypálení poistky NIKDY nevymeňte poistku za takú, ktorá je určená pre iný prúd alebo nepoužívajte nejaké iné zapojenie poistky. Používanie drôtu alebo medeného drôtu môže spôsobiť poškodenie jednotky alebo spôsobiť vznik požiaru.

UPOZORNENIE

Po dlhšom používaní skontrolujte podložky jednotky a jej inštalácie, či nie sú poškodené. Keď sú poškodené, jednotka by mohla spadnúť a spôsobiť úraz.

UPOZORNENIE

Pred prístupom ku koncovým zariadeniam nezabudnite vypnúť všetky vypínače elektrického napájania.

NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO USMRTENIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM

Pri čistení klimatizácie alebo vzduchového filtra bezpodmienečne ukončite prevádzku a VYPNITE hlavný vypínač. Inak môže dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo zraneniu.

VAROVANIE

Pri práci vo výškach s rebríkmi je nutné byť veľmi opatrný.

NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO USMRTENIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM

Pred vykonávaním servisu odpojte zdroj napájania minimálne na 10 minút a zmerajte napätie na koncovkách kondenzátorov hlavného obvodu alebo v elektrických súčiastkach. Skôr ako sa budete môcť dotknúť elektrických súčastí, napätie NESMIE presahovať 50 V jednosmerného prúdu. Poloha koncoviek je pre osoby vykonávajúce servis a údržbu zobrazená na varovnom štítku.

UPOZORNENIE

Pred čistením vonkajšej časti jednotky, vzduchového filtra a mriežky nasávania vypnite jednotku.

VAROVANIE

Vnútornú jednotku NENECHÁVAJTE vlhkú. **Možný výsledok:** Zásah elektrickým prúdom alebo vznik požiaru.

O chladive (pozri "7.3 O chladive" [▶ 14])

VAROVANIE: MIERNE HORĽAVÝ MATERIÁL

Chladivo vo vnútri tejto jednotky je stredne horľavé.

VAROVANIE

Spotrebič musí byť skladovaný v miestnosti bez neustále pracujúcich zdrojov zapálenia (napr.: otvorený plameň, fungujúci plynový spotrebič alebo elektrický ohrievač).

VAROVANIE

- NEPREPICHUJTE a ani nespaľujte diely cyklu chladiva.
- NEPOUŽÍVAJTE iné prostriedky na čistenie alebo na zrýchlenie procesu odmrazovania než tie, ktoré odporúča výrobca.
- Uvedomte si, že chladivo vo vnútri systému je bez zápachu.

VAROVANIE

- Chladivo vo vnútri jednotky je stredne horľavé, ale v normálnom prípade NEUNIKÁ. Ak chladivo uniká vo vnútri miestnosti a prichádza do kontaktu s plameňom horáka, ohrievačom alebo varičom, môže to mať za následok vznik požiaru a/ alebo tvorbu škodlivého plynu.

- Vypnite všetky spaľovacie vykurovacie zariadenia, miestnosť vyvetrajte a skontaktujte sa s predajcom, u ktorého ste jednotku kúpili.
- Jednotku NEPOUŽÍVAJTE, kým servisná osoba nepotvrdí ukončenie opravy časti, kde uniká chladivo.

VAROVANIE

Po každej detekcii alebo na konci životnosti je potrebné vymeniť snímač netesnosti chladiva R32. Snímač smú vymieňať IBA osoby, ktoré na to majú oprávnenie.

Odstraňovanie problémov (pozri "8 Odstraňovanie problémov" [▸ 15])

VAROVANIE

Ak dôjde k niečomu nezvyčajnému (je cítiť zápach po horení atď.), zastavte prevádzku jednotky a VYPNITE elektrické napájanie.

Ponechanie jednotky v prevádzke za takých okolností môže spôsobiť poruchu, zasiahnutie elektrickým prúdom alebo vznik požiaru. Skontaktujte sa s vašim predajcom.

4 O systéme

VAROVANIE

- Jednotku sami nemodifikujte, nedemontujte, neodstraňujte, opätovne neinštalujte alebo neopravujte, keďže demontáž alebo inštalácia môže spôsobiť zasiahnutie elektrickým prúdom alebo vznik požiaru. Skontaktujte sa s vašim predajcom.
- V prípade náhodných únikov chladiva sa presvedčte, že v blízkosti nie je otvorený plameň. Samotné chladivo je celkom bezpečné, netoxické a slabo horľavé, ale pri náhodnom úniku do miestnosti vytvára toxický plyn tam, kde je prítomný horľavý vzduch z ventilátorov ohrievačov, plynových varičov atď. Vždy nechajte potvrdiť kvalifikovaným servisným personálom, že pred obnovením prevádzky bolo miesto úniku opravené.

VAROVANIE

Jednotka je z bezpečnostných dôvodov vybavená systémom detekcie úniku chladiva.

Aby bola jednotka efektívna, MUSÍ byť po inštalácii neustále elektricky napájaná s výnimkou krátkodobých časových úsekov pre údržbu.

POZNÁMKA

Systém NEPOUŽÍVAJTE na iné účely. Aby nedochádzalo k zhoršeniu kvality daných predmetov, NEPOUŽÍVAJTE jednotku na chladenie presných nástrojov, potravín, rastlín, zvierat a ani umeleckých diel.

POZNÁMKA

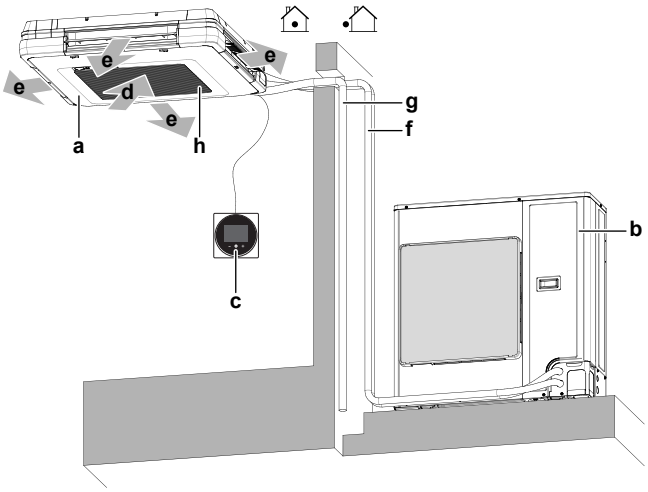
Pre budúce zmeny alebo rozšírenia vášho systému:

Úplný prehľad dovolených kombinácií (pre budúce rozšírenia systému) je k dispozícii v technických údajoch a je nutné ho dodržiavať. Viac informácií a profesionálnych rád získate u vášho inštalatéra.

4.1 Zloženie systému

INFORMÁCIE

Na nasledujúcom obrázku je len príklad, ktorý NEMUSÍ zodpovedať rozloženiu vášho systému.



a Vnútorná jednotka
b Vonkajšia jednotka
c Používateľské rozhranie
d Nasávaný vzduch
e Vypúšťaný vzduch
f Potrubie s chladivom + prepojovací kábel
g Odtokové potrubie
h Nasávacia mriežka a vzduchový filter

5 Používateľské rozhranie

UPOZORNENIE

- NIKDY sa nedotýkajte vnútorných častí ovládača.
- NEODOBERAJTE predný panel. Niektoré časti vo vnútri sú nebezpečné na dotyk a môže dôjsť k vzniku poruchy na zariadení. V prípade potreby skontrolovať alebo nastaviť vnútorné časti je nutné sa skontaktovať s predajcom vášho zariadenia.

POZNÁMKA

Obslužný panel ovládača NEUTIERAJTE benzínom, riedidlom, handrou nasiaknutou chemickou látkou, atď. Panel môže zmeniť svoju farbu alebo sa môže odlupovať povrchová vrstva. Keď je silne znečistený, namočte handru do neutrálneho čistiaceho prostriedku riedeného vodou, dobre ju vypláchnite a panel vyčisťte. Utrite ho ďalšou suchou handrou.

POZNÁMKA

NIKDY nestláčajte tlačidlo na užívateľskom rozhraní pomocou tvrdého predmetu s ostrým koncom. Užívateľské rozhranie by sa mohlo poškodiť.

POZNÁMKA

Elektrický kábel užívateľského rozhrania NIKDY neťahajte alebo neskrúcajte. Môže to spôsobiť poškodenie jednotky.

Tento návod na obsluhu vám poskytuje neúplný prehľad hlavných funkcií systému.

Viac informácií o ovládacom paneli nájdete v návode na obsluhu nainštalovaného ovládacieho panelu.

6 Prevádzka

6.1 Rozsah prevádzky

INFORMÁCIE

Prevádzkové obmedzenia nájdete v technických údajoch pripojenej vonkajšej jednotky.

6.2 O režimoch prevádzky

INFORMÁCIE

V závislosti od nainštalovaného systému nebudú k dispozícii niektoré režimy prevádzky.

- Rýchlosť prietoku vzduchu sa dá nastaviť sama v závislosti od izbovej teploty alebo ventilátor sa môže okamžite zastaviť. To nie je porucha.
- Ak sa počas prevádzky vypne elektrické napájanie, prevádzka sa opäť automaticky spustí po opätovnom zapnutí.
- **Menovitá hodnota.** Cieľová teplota pre režimy klimatizácie, vykurovania a automatika.
- **Útlm.** Funkcia, ktorá udržiava izbovú teplotu v špecifickom rozsahu, ak je systém vypnutý (používateľom, funkciou plánovania alebo časovačom OFF timer).

6.2.1 Základné režimy prevádzky

Vnútorná jednotka môže fungovať v rôznych režimoch prevádzky.

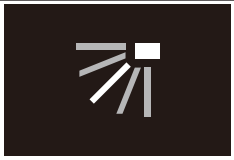
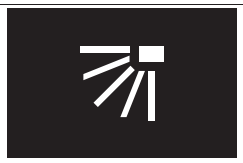
Ikona	Režim prevádzky
	Klimatizácia. V tomto režime sa podľa potreby aktivuje klimatizácia v závislosti od nastavenej menovitej hodnoty alebo režimu prevádzky Spätné nastavenie.
	Vykurovanie. V tomto režime sa v závislosti od nastavenej menovitej hodnoty alebo režimu prevádzky Spätné nastavenie aktivuje vykurovanie.
	Len ventilátor. V tomto režime vzduch cirkuluje bez vykurovania alebo klimatizácie.
	Sušenie. V tomto režime sa vlhkosť vzduchu zníži s minimálnym poklesom teploty. Teplota a otáčky ventilátora sú ovládané automaticky a nedajú sa ovládať pomocou diaľkového ovládača. Prevádzka odvlhčovania nefunguje pri príliš nízkej izbovej teplote.
	Automatika. V režime Automatika sa vnútorná jednotka automaticky prepína medzi režimom vykurovania a klimatizácie ako to vyžaduje menovitá hodnota.

6.2.2 Špeciálne režimy prevádzky vykurovanie

Prevádzka	Popis
Rozmrazenie	Aby sa zabránilo zníženiu výkonu vykurovania v dôsledku nahromadenia sa ľadu na vonkajšej jednotke, systém automaticky prepne do režimu prevádzky rozmrazenie. V priebehu režimu prevádzky rozmrazenie ventilátor vnútornej jednotky zastaví činnosť a na domovskej obrazovke sa zobrazí nasledovná ikona:  Systém obnoví normálny režim prevádzky po približne 6 až 8 minútach.
Horúci štart	V priebehu horúceho štartu ventilátor vnútornej jednotky zastaví činnosť a na domovskej obrazovke sa zobrazí nasledovná ikona: 

6.2.3 Nastavenie smeru prúdenia vzduchu

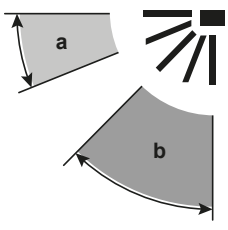
Je možné nastaviť nasledovné smery prúdenia vzduchu:

Smer	Zobrazenie
Pevná poloha. Vnútorná jednotka vyfukuje vzduch v 1 z 5 pevných polôh.	
Sklopenie. Vnútorná jednotka sa prepína medzi 5 polohami.	
Automatika. Vnútorná jednotka mení svoj smer prúdenia vzduchu podľa nastaveného režimu prevádzky alebo pohybu snímaného snímačom pohybu.	

INFORMÁCIE

V závislosti od usporiadania a organizácie systému, automatický smer prúdenia vzduchu nemusí byť k dispozícii.

Poznámka: Odporúčaná poloha vodorovných klapiek (lopatky) sa mení podľa režimu prevádzky.



a Režim prevádzky Klimatizácia

b Režim prevádzky Vykurovanie

INFORMÁCIE

Postup nastavenia smeru prúdenia vzduchu nájdete v referenčnej príručke alebo návode používaného používateľského rozhrania.

Automatické ovládanie prúdenia vzduchu

Klimatizácia	Vykurovanie
▪ Ak je teplota v miestnosti nižšia než menovitá hodnota ovládača pre režim prevádzky Klimatizácia (vrátane automatického režimu prevádzky). ▪ Ak vnútorné jednotky bežia v režime prevádzky Súvislá a smer prúdenia vzduchu je smerom dole.	▪ Pri spustení prevádzky. ▪ Ak je teplota v miestnosti vyššia než menovitá hodnota ovládača pre režim prevádzky Vykurovanie (vrátane automatického režimu prevádzky). ▪ Pri prevádzke odmrazovania.
▪ Ak vnútorné jednotky bežia súvisle dlhú dobu a smer prúdenia vzduchu je vodorovne.	

VAROVANIE

Pri vyklopení klapky sa NIKDY nedotýkajte výstupu vzduchu alebo vodorovných lamiel. Môže mám zachytiť prsty alebo môžete poškodiť jednotku.

POZNÁMKA

Zabráňte prevádzke vo vodorovnom smere. Môže to spôsobiť rosenie alebo usadzovanie prachu na strope alebo klapke.

6.3 O prevádzke systému

INFORMÁCIE

Nastavenie režimu prevádzky, smer prúdenia vzduchu, aktívna cirkulácia prúdenia vzduchu alebo iné nastavenia nájdete v referenčnej príručke alebo v návode na prevádzku používateľského rozhrania.

7 Údržba a servis

7.1 Predbežné upozornenia pre údržbu a servis

POZNÁMKA

Údržbu MUSÍ vykonať oprávnený inštalatér alebo zástupca servisu.

Odporúčame aspoň raz do roka vykonať údržbu. Napriek tomu môže príslušná legislatíva vyžadovať kratšie intervaly údržby.

UPOZORNENIE: Dávajte pozor na ventilátor!

Je nebezpečné kontrolovať jednotku, pričom ventilátor beží.

Pred vykonaním každej úlohy údržby nezabudnite VYPNÚŤ hlavný vypínač.

UPOZORNENIE

Do vstupu alebo výstupu vzduchu NEVKLADAJTE prsty, tyčky alebo iné predmety. Keďže sa ventilátor otáča veľkou rýchlosťou, mohol by spôsobiť úraz.

POZNÁMKA

NIKDY sami nevykonávajte servis zariadenia. Požiadajte kvalifikovaného servisného pracovníka, aby túto prácu vykonal. Napriek tomu ako koncový používateľ môžete čistiť vzduchový filter, mriežku nasávania a vonkajšiu časť jednotky.

VAROVANIE

Po vypálení poistky NIKDY nevymeňte poistku za takú, ktorá je určená pre iný prúd alebo nepoužívajte nejaké iné zapojenie poistky. Používanie drôtu alebo medeného drôtu môže spôsobiť poškodenie jednotky alebo spôsobiť vznik požiaru.

UPOZORNENIE

Do vstupu alebo výstupu vzduchu NEVKLADAJTE prsty, tyčky alebo iné predmety. NEODSTRAŇUJTE ochranný kryt ventilátora. Keďže sa ventilátor otáča veľkou rýchlosťou, mohol by spôsobiť úraz.

UPOZORNENIE

Po dlhšom používaní skontrolujte podložky jednotky a jej inštalácie, či nie sú poškodené. Keď sú poškodené, jednotka by mohla spadnúť a spôsobiť úraz.

POZNÁMKA

Obslužný panel ovládača NEUTIERAJTE benzínom, riedidlom, handrou nasiaknutou chemickou látkou, atď. Panel môže zmeniť svoju farbu alebo sa môže odlupovať povrchová vrstva. Keď je silne znečistený, namočte handru do neutrálneho čistiaceho prostriedku riedeného vodou, dobre ju vypláchnite a panel vyčisťte. Utrite ho ďalšou suchou handrou.

UPOZORNENIE

Pred prístupom ku koncovým zariadeniam nezabudnite vypnúť všetky vypínače elektrického napájania.

NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO USMRTENIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM

Pri čistení klimatizácie alebo vzduchového filtra bezpodmienečne ukončite prevádzku a VYPNITE hlavný vypínač. Inak môže dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo zraneniu.

VAROVANIE

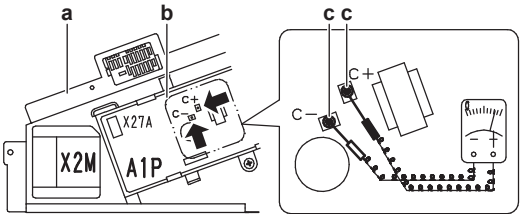
Pri práci vo výškach s rebríkmi je nutné byť veľmi opatrný.

POZNÁMKA

Pri čistení výmenníka tepla nezabudnite odobrať elektronické komponenty nad ním. Voda alebo čistiaci prostriedok môžu poškodiť izoláciu elektronických komponentov a spôsobiť spálenie týchto komponentov.

NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO USMRTENIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM

Pred vykonávaním servisu odpojte zdroj napájania minimálne na 10 minút a zmerajte napätie na koncovkách kondenzátorov hlavného obvodu alebo v elektrických súčiastkach. Skôr ako sa budete môcť dotknúť elektrických súčastí, napätie NESMIE presahovať 50 V jednosmerného prúdu. Poloha koncoviek je pre osoby vykonávajúce servis a údržbu zobrazená na varovnom štítku.



a Skriňa ovládania
b Karta s potlačenými obvodmi
c Body merania zvyškového napätia

7.2 Čistenie vonkajšej časti jednotky, vzduchového filtra a mriežky nasávania

UPOZORNENIE

Pred čistením vonkajšej časti jednotky, vzduchového filtra a mriežky nasávania vypnite jednotku.

POZNÁMKA

- NEPOUŽÍVAJTE benzín, benzén, riedidlo, leštiaci prášok alebo tekutý insekticíd. **Možný výsledok:** Sfarbenie a deformácia.
- NEPOUŽÍVAJTE vodu alebo vzduch, ktoré majú 50°C alebo viac. **Možný výsledok:** Sfarbenie a deformácia.
- Keď lopatku čistíte vodou, NESMIETE ju poškriabať. **Možný výsledok:** Povrchové tesnenie by sa mohlo odlupovať.

7.2.1 Čistenie exteriéru

VAROVANIE

Vnútornú jednotku NENECHÁVAJTE vlhkú. **Možný výsledok:** Zásah elektrickým prúdom alebo vznik požiaru.

Vyčisťte jemnou tkaninou. Ak je ťažké škvrny odstrániť, použite vodu alebo neutrálny čistiaci prostriedok a utrite suchou utierkou.

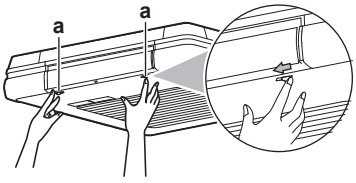
7.2.2 Postup čistenia vzduchového filtra

Kedy vyčistiť vzduchový filter:

- Dôležité pravidlo: Čistite každých 6 mesiacov. Ak je vzduch v miestnosti mimoriadne znečistený, skráťte frekvenciu čistenia.
- V závislosti od nastavení sa môže na používateľskom rozhraní zobraziť upozornenie "**Čas vyčistenia filtra**". Vzduchový filter vyčisťte, ak je na displeji zobrazí toto upozornenie.
- Ak nie je možné odstrániť nečistotu, vzduchový filter vymeňte (= nadštandardné zariadenie).

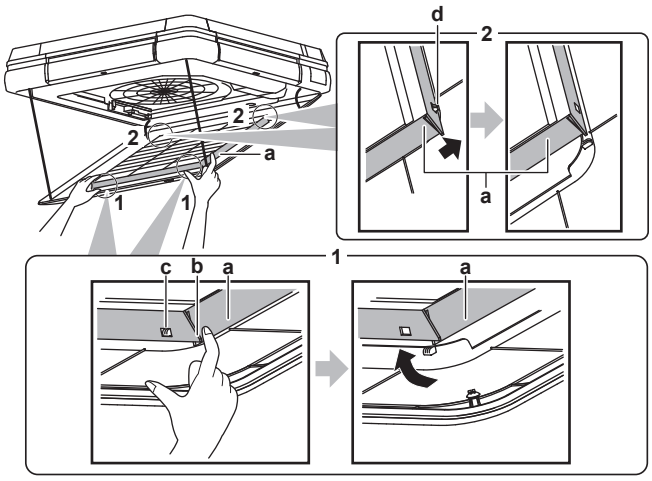
Ako vyčistiť vzduchový filter:

1 **Otvorte mriežku nasávania.** Súčasne posuňte obidva gombíky a opatrne otvorte mriežku nasávania.



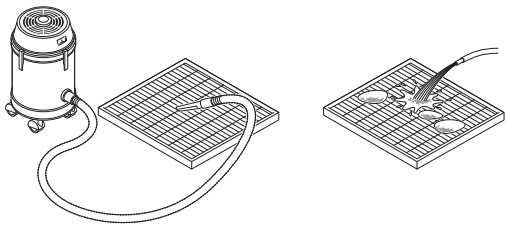
a Gombíky

2 **Demontujte vzduchový filter.** Potiahnite spodný koniec vzduchového filtra na každej strane, aby ste ho vybrali z úchytiek na mriežke nasávania, potom zdvihnite vzduchový filter a vyberte ho z úchytiek v hornej časti mriežky nasávania.



a Vzduchový filter
b Spodný koniec vzduchového filtra
c Úchytka v spodnej časti mriežky nasávania
d Úchytka v hornej časti mriežky nasávania

3 **Vyčisťte vzduchový filter.** Použitie vysávač alebo umyte vodou. Ak je vzduchový filter veľmi špinavý, použite jemnú kefku a čistiaci prípravok s neutrálnym pH.



4 Vzduchový filter sušte v tieni.

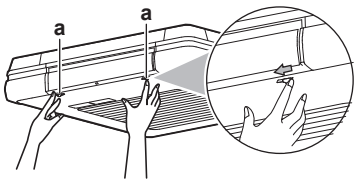
5 Vzduchový filter nasaďte znova a uzavrite mriežku nasávania.

6 ZAPNITE elektrické napájanie.

7 Ako odstrániť varovné obrazovky nájdete v referenčnej príručke používateľského rozhrania.

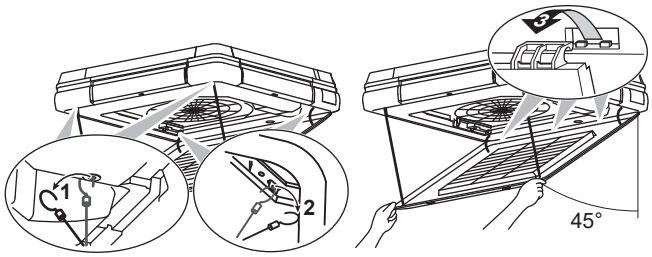
7.2.3 Ako čistiť mriežku nasávania

1 **Otvorte mriežku nasávania.** Súčasne posuňte obidva gombíky a opatrne otvorte mriežku nasávania.



a Gombíky

2 **Odoberte mriežku nasávania.** Z vnútornej jednotky zveste 4 pásiky. Otvorte mriežku nasávania v 45° uhle a zveste ju z hákov (3 miesta).



3 **Demontujte vzduchový filter.** Pozri "7.2.2 Postup čistenia vzduchového filtra" [▸ 13].

4 **Vyčisťte mriežku nasávania.** Umyte jemnou kefou a vodou alebo neutrálnym čistiacim prostriedkom. Ak je mriežka nasávania veľmi znečistená, použite obvyklý kuchynský čistiaci prostriedok a filter nechajte odmočiť asi na 10 minút a umyte ho vodou.

5 **Opäť nasaďte vzduchový filter.** Pozri "7.2.2 Postup čistenia vzduchového filtra" [▶ 13].

6 **Opäť nasaďte mriežku nasávania a uzavrite ju.** (kroky 2 a 1 v opačnom poradí).

INFORMÁCIE

Pri uzatváraní mriežky nasávania zabezpečte, aby neboli pásiky mriežky nasávania nikde prepichnuté.

7.3 O chladive

Tento výrobok obsahuje fluórované skleníkové plyny. NEVYPÚŠŤAJTE plyny do ovzdušia.

Typ chladiva: R32

Hodnota potenciálu globálneho otepľovania: 675

V závislosti od platných právnych predpisov môžu byť potrebné pravidelné kontroly úniku chladiacej zmesi. Viac informácií získate u vášho inštalatéra.

POZNÁMKA

Platné právne predpisy týkajúce sa **fluorizovaných skleníkových plynov** vyžadujú, aby bol objem chladiva jednotky označený v jednotke hmotnosti aj ako ekvivalent hodnoty CO_2.

Vzorec na výpočet objemu CO_2 v tonách: hodnota GWP chladiva × celkový objem chladiva [v kg]/1000

O ďalšie informácie požiadajte inštalatéra.

VAROVANIE: MIERNE HORĽAVÝ MATERIÁL

Chladivo vo vnútri tejto jednotky je stredne horľavé.

VAROVANIE

- Chladivo vo vnútri jednotky je stredne horľavé, ale v normálnom prípade NEUNIKÁ. Ak chladivo uniká vo vnútri miestnosti a prichádza do kontaktu s plameňom horáka, ohrievačom alebo varičom, môže to mať za následok vznik požiaru a/alebo tvorbu škodlivého plynu.
- Vypnite všetky spaľovacie vykurovacie zariadenia, miestnosť vyvetrajte a skontaktujte sa s predajcom, u ktorého ste jednotku kúpili.
- Jednotku NEPOUŽÍVAJTE, kým servisná osoba nepotvrdí ukončenie opravy časti, kde uniká chladivo.

VAROVANIE

Spotrebič musí byť skladovaný v miestnosti bez neustále pracujúcich zdrojov zapálenia (napr.: otvorený plameň, fungujúci plynový spotrebič alebo elektrický ohrievač).

VAROVANIE

- NEPREPICHUJTE a ani nespaľujte diely cyklu chladiva.
- NEPOUŽÍVAJTE iné prostriedky na čistenie alebo na zrýchlenie procesu odmrazovania než tie, ktoré odporúča výrobca.
- Uvedomte si, že chladivo vo vnútri systému je bez zápachu.

7.3.1 O snímači úniku chladiva

VAROVANIE

Po každej detekcii alebo na konci životnosti je potrebné vymeniť snímač netesnosti chladiva R32. Snímač smú vymieňať IBA osoby, ktoré na to majú oprávnenie.

POZNÁMKA

Snímač netesností chladiva R32 je polovodičový detektor, ktorý môže nesprávne detekovať látky iné ako chladivo R32. Nepoužívajte chemické látky (napr. organické rozpúšťadlá, sprej na vlasy, farby) vo vysokých koncentráciách v tesnej blízkosti vnútornej jednotky, pretože by to mohlo spôsobiť nesprávnu detekciu senzora úniku chladiva R32.

POZNÁMKA

Automaticky sa kontroluje funkčnosť bezpečnostných opatrení. V prípade poruchy sa na používateľskom rozhraní zobrazí kód chyby.

INFORMÁCIE

Snímač má životnosť 10 rokov. Používateľské rozhranie zobrazuje chybu "**CH-05**" 6 mesiacov pred koncom životnosti senzora a chybu "**CH-02**" po ukončení životnosti senzora. Viac informácií nájdete v referenčnej príručke používateľského rozhrania a spojte sa s Vašim predajcom.

V prípade detekcie, keď je jednotka v prevádzke

1 Používateľské rozhranie zobrazí chybu "**A0-11**" a vyšle zvuk alarmu. Kontrolka stavu bliká.

2 Okamžite sa skontaktujte s vašim predajcom. Viac informácií nájdete v návode na inštaláciu vonkajšej jednotky.

V prípade detekcie, keď je jednotka v pohotovostnom režime prevádzky

Ak dôjde k detekcii, keď je jednotka v pohotovostnom režime, jednotka vykoná "kontrolu chybnej detekcie".

Kontrola chybnej detekcie

1 Ventilátor sa začne otáčať na najnižšom nastavení.

2 Používateľské rozhranie zobrazí chybu "**A0-13**" a vyšle zvuk alarmu. Kontrolka stavu bliká.

3 Snímač kontroluje, či došlo k úniku chladiva alebo chybnej detekcii.

- Nebol detekovaný únik chladiva. **Výsledok:** Systém obnoví normálny režim prevádzky po približne 2 minútach.

- Detekovaný únik chladiva. **Výsledok:**

1 Používateľské rozhranie zobrazí chybu "**A0-11**" a vyšle zvuk alarmu. Kontrolka stavu bliká.

2 Okamžite sa skontaktujte s vašim predajcom. Viac informácií nájdete v návode na inštaláciu vonkajšej jednotky.

INFORMÁCIE

Minimálny prúd vzduchu počas normálneho režimu prevádzky alebo počas detekcie úniku chladiva je vždy >240 m^3/h.

INFORMÁCIE

Ako zastaviť alarm používateľského rozhrania nájdete v referenčnej príručke používateľského rozhrania.

8 Odstraňovanie problémov

Ak dôjde k jednej z nasledovných porúch, uskutočnite opatrenia zobrazené nižšie a skontaktujte sa s predajcom vášho zariadenia.

VAROVANIE

Ak dôjde k niečomu nezvyčajnému (je cítiť zápach po horení atď.), zastavte prevádzku jednotky a VYPNITE elektrické napájanie.

Ponechanie jednotky v prevádzke za takých okolností môže spôsobiť poruchu, zasiahnutie elektrickým prúdom alebo vznik požiaru. Skontaktujte sa s vašim predajcom.

Systém MUSÍ opraviť kvalifikovaný servisný pracovník.

Porucha	Opatrenie
Ak je bezpečnostné zariadenie, ako je napr. poistka, istič alebo prúdový chránič, často aktivované alebo vypínač ON/OFF (ZAP./VYP.) NEPRACUJE správne.	Vypnite všetky vypínače elektrického napájania jednotky.
Ak z jednotky uniká voda.	Zastavte prevádzku jednotky.
Vypínač prevádzky NEFUNGUJE správne.	Vypnite elektrické napájanie.
Ak používateľské rozhranie zobrazí ⚠.	Upovedomte vášho inštalatéra a informujte ho o kóde poruchy. Kódy chýb nájdete v referenčnej príručke používateľského rozhrania.

Ak systém NEFUNGUJE správne s výnimkou vyššie uvedených prípadov a nie je zrejmá žiadna z vyššie uvedených porúch, systém preskúmajte podľa nasledovných postupov.

INFORMÁCIE

Viac tipov na odstraňovanie problémov nájdete v referenčnej príručke umiestnenej na http://www.daikin.eu. Pre nájdenie vášho modelu použite funkciu hľadania 🔍.

Ak je po kontrole všetkých vyššie uvedených položiek nemožné odstrániť problém, skontaktujte sa s vašim inštalatérom a uveďte symptómy, celý názov modelu jednotky (ak je to možné aj s výrobným číslom) a dátum inštalácie (mal by byť uvedený na záručnom liste).

9 Premiestnenie

O demontáž a opätovnú inštaláciu celej jednotky požiadajte predajcu. Odstránenie jednotiek vyžaduje technickú odbornosť.

10 Likvidácia

POZNÁMKA

Systém sa NEPOKÚŠAJTE demontovať sami: demontáž systému, likvidáciu chladiacej zmesi, oleja a ostatných častí zariadenia MUSÍ prebiehať v súlade s platnými právnymi predpismi. Jednotky je NUTNÉ likvidovať v špeciálnych zariadeniach na spracovanie odpadu, čím je možné dosiahnuť jeho opätovné využitie, recykláciu a obnovu.

Pre inštalatéra

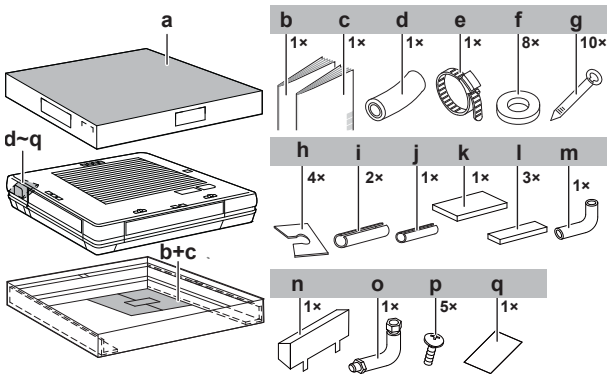
11 Informácie o balení

11.1 Vnútorná jednotka

11.1.1 Vybratie príslušenstva z vnútornej jednotky

1 Vyberte príslušenstvo zo spodnej časti krabice balenia.

2 Odoberte rohový kryt na strane potrubia chladiva a z vnútra jednotky vyberte príslušenstvo.



a Papierová šablóna pre inštaláciu (horná časť krabice balenia)
b Všeobecné bezpečnostné opatrenia
c Návod na inštaláciu a použitie vnútornej jednotky
d Vypúšťacia hadica
e Kovová spona
f Podložka pre závesnú konzolu
g Upínacie spony
h Upínacia podložka
i Izolačný diel: Veľký (plynové potrubie)
j Izolačný diel: Malý (kvapalinové potrubie)
k Veľké tesnenie
l Malé tesnenie
m Koleno
n Upchávka
o Potrubie tvaru L
p Skrutka
q Netkaná tkanina

12 Inštalácia jednotky

12.1 Príprava miesta inštalácie

Vyhnite sa inštalácii v prostredí s množstvom organických rozpúšťadiel, napr. atrament a siloxan.

VAROVANIE

Spotrebič musí byť skladovaný v miestnosti bez neustále pracujúcich zdrojov zapálenia (napr.: otvorený plameň, fungujúci plynový spotrebič alebo elektrický ohrievač).

12.1.1 Požiadavky vnútornej jednotky na miesto inštalácie

Minimálne požiadavky na plochu podlahy

UPOZORNENIE

Celková náplň chladiva v systéme nesmie prekročiť požiadavky na minimálnu plochu podlahy najmenšej miestnosti, ktorá je obsluhovaná. Požiadavky na minimálnu podlahovú plochu vnútorných jednotiek nájdete v návode na inštaláciu a prevádzku vonkajšej jednotky.

INFORMÁCIE

Hladina tlaku zvuku je menšia ako 70 dBA.

INFORMÁCIE

Zariadenie spĺňa požiadavku na komerčné a ľahko prístupné miesto, keď je profesionálne inštalované a udržiavané.

UPOZORNENIE

Toto zariadenie NIE je určené na použitie v obytných miestach a NEBUDE garantovať poskytnutie primeranej ochrany rozhlasového príjmu na takýchto miestach.

UPOZORNENIE

Zariadenie NEMÁ byť prístupné verejnosti. Nainštalujte ho v zabezpečenom priestore, ktorý nie je jednoducho prístupný.

Táto jednotka, vnútorná a vonkajšia, je vhodná na inštaláciu v komerčnom prostredí a prostredí ľahkého priemyslu.

VAROVANIE

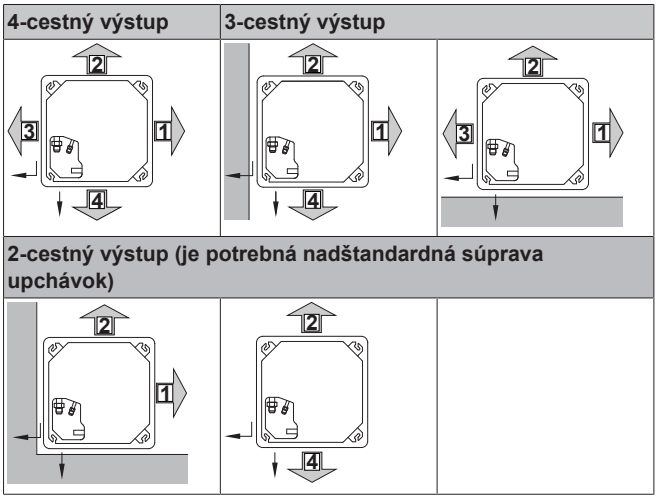
Udržiavajte všetky požadované vetracie otvory čisté bez prekážok.

POZNÁMKA

Ak je zariadenie nainštalované bližšie ako 30 m od obávaného miesta, profesionálny inštalatér MUSÍ pred inštaláciou vyhodnotiť situáciu EMC.

- **Papierová šablóna pre inštaláciu** (horná časť krabice balenia). Na určenie miest pre závesné skrutky, výstup potrubia, výstup vypúšťacieho potrubia a vstup elektrického vedenia použite papierovú šablónu.
- **Smery prúdenia vzduchu**. Vyberte šablónu výstupu vzduchu podľa miesta inštalácie. V prípade 2-cestného a 3-cestného výstupu vzduchu je potrebné nastavenie na mieste inštalácie. Pozri "17.1 Nastavenie na mieste inštalácie" [▸ 25].

12–1 Výstupná šablóna (pohľad z vrchu)



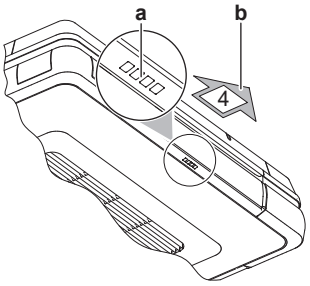
Symboly ↓ a ← zobrazujú smer potrubia chladiva.

- ↓ **zadné** (priame) potrubie chladiva
- ← **pravé** (ohnuté) potrubie chladiva

Pre potrubie chladiva smerom hore je možné vybrať ľubovoľný vzor výstupu.

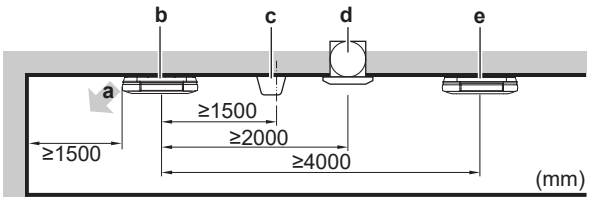
Číslo v symbole korešponduje s počtom výstupov vzduchu označujúcim počet symbolov □ na jednotke.

Príklad:

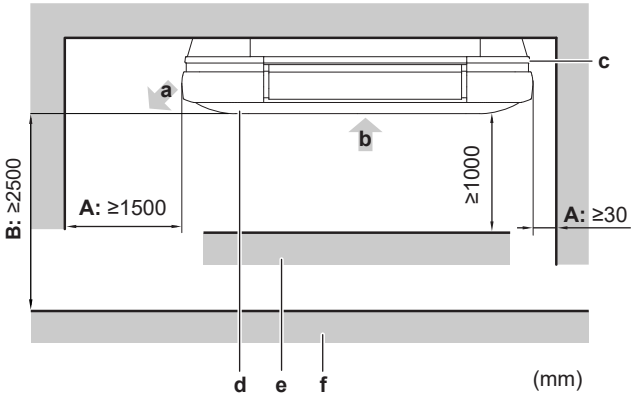


a Zobrazenie na jednotke
b Počet výstupov vzduchu

- **Priestor**. Zohľadnite nasledovné požiadavky:



a Odvod vzduchu
b Vnútorná jednotka
c Osvetlenie (obrázok zobrazuje osvetlenie namontované na strope, ale je možné aj zapustené osvetlenie)
d Ventilátor



A **Minimálna vzdialenosť od steny**
B **Minimálna a maximálna vzdialenosť od podlahy**
a Odvod vzduchu
b Prívod vzduchu
c Strana s uzavretým výstupom vzduchu (potrebná súprava upchávok)
d Vnútorná jednotka
e Prekážky
f Podlaha

- **A: Minimálna vzdialenosť od steny**. Závisí od smerov prúdenia vzduchu smerom k stene.
  - Minimum: 1,5 m v prípade otvoreného výstupu vzduchu. V prípade uzavretého výstupu vzduchu je potrebná minimálna vzdialenosť 30 mm.
- **B: Minimálna a maximálna vzdialenosť od podlahy**:
  - Minimum: 2,5 m, aby nedošlo k náhodnému dotyku.
  - Maximum: Závisí od triedy výkonu. Pozri "17.1 Nastavenie na mieste inštalácie" [▸ 25].

INFORMÁCIE

Niektorá nadštandardná výbava vyžaduje prídavný priestor na údržbu. Pred inštaláciou si preštuduj návod na inštaláciu použitej nadštandardnej výbavy.

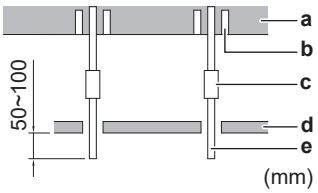
12.2 Montáž vnútornej jednotky

12.2.1 Pokyny pre inštaláciu vnútornej jednotky

INFORMÁCIE

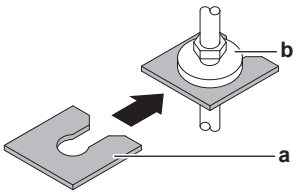
Doplnkové príslušenstvo. Keď inštalujete doplnkové príslušenstvo, prečítajte si aj návod na inštaláciu doplnkového príslušenstva. V závislosti od podmienok miesta inštalácie môže byť jednoduchšie riešenie nainštalovať najprv doplnkové príslušenstvo.

- **Pevnosť stropu**. Skontrolujte, či je strop dostatočne pevný, aby dokázal udržať hmotnosť jednotky. Ak existuje riziko, pred inštaláciou jednotky zosilnite strop.
  - U existujúcich stropov použite kotvy.
  - U nových stropov použite zapustené vložky, kotvy alebo iné diely dodávané zákazníkom.

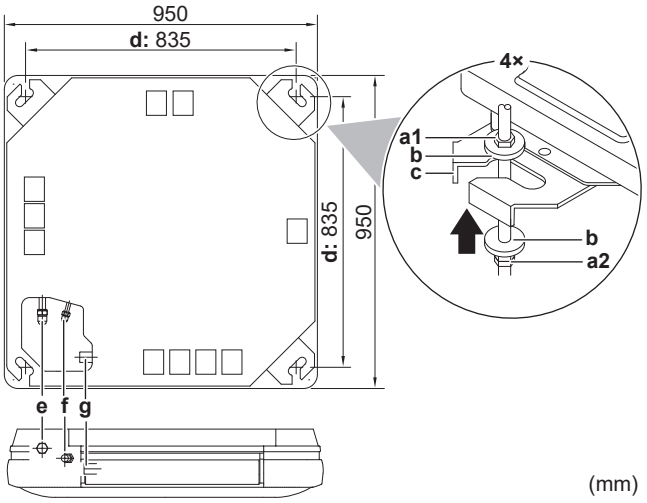


a Stropná doska
b Kotva
c Dlhá matica alebo otočné puzdro
d Zavesený strop
e Závesná skrutka

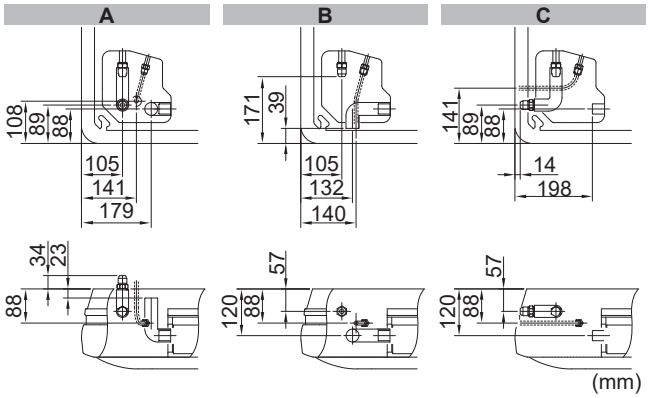
- **Závesné skrutky a jednotka.** Pre inštaláciu použite závesné skrutky M8~M10. Závesnú konzolu upevnite na závesnú skrutku. Pomocou matice a podložky ho pevne zaistite z hornej a spodnej strany závesnej konzoly. Pripojenú upínaciu podložku (príslušenstvo) je možné použiť na zabránenie pádu podložky pre závesnú konzolu (príslušenstvo) počas inštalácie. Po montáži jednotky odstráňte upínaciu podložku.



a Upínacia podložka (príslušenstvo)
b Podložka pre závesnú konzolu (príslušenstvo)



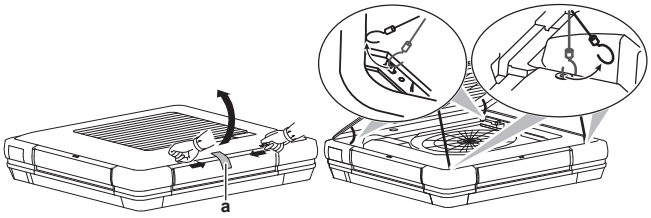
a1 Horná matica (dodáva zákazník)
a2 Spodná dvojitá matica (dodáva zákazník)
b Podložka pre závesnú konzolu (príslušenstvo)
c Závesná konzola (umiestnená na jednotke)
d Vzdialenosť závesných skrutiek
e Plynové potrubie
f Kvapalinové potrubie
g Prípojka vypúšťania (VP20)



A Umiestnenie potrubia a vypúšťacej prípojky smerom hore
B Umiestnenie potrubia a vypúšťacej prípojky vzadu
C Umiestnenie potrubia a vypúšťacej prípojky vpravo

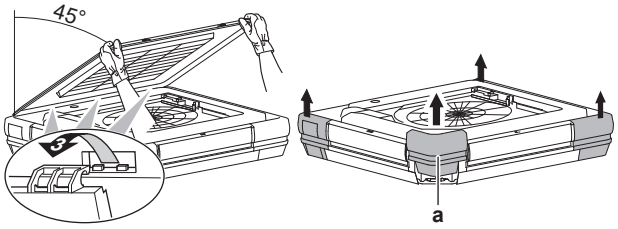
Otvorenie krytu nasávania a vybratie rohového krytu

1 Odstráňte prepravnú pásku.
2 Súčasne posuňte obidva gombíky do stredu, otvorte mriežku nasávania a odoberte ju z hákov.



a Prepravná páska

3 Držte mriežku nasávania otvorenú v 45° uhle a zveste ju z 3 hákov. Demontujte rohové kryty.

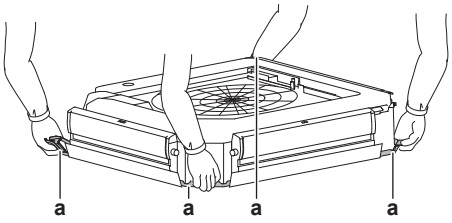


a Rohový kryt

Montáž vnútornej jednotky

1 Viac o 2-cestnom alebo 3-cestnom výstupe vzduchu nájdete v "Upchatie výstupu vzduchu pre 2-cestný alebo 3-cestný výstup vzduchu" [▸ 18].

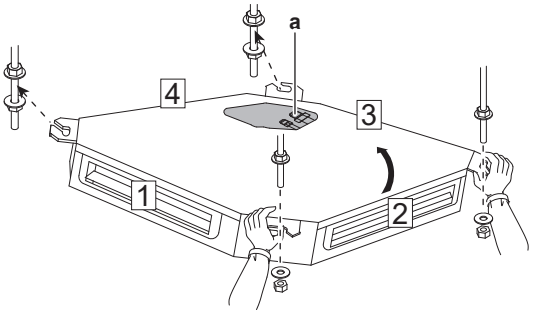
2 Pri manipulácii držte jednotku iba za závesné konzoly.



a Závesná konzola

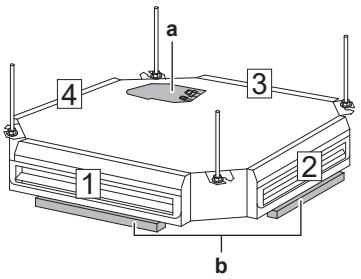
3 Dočasne zaveste jednotku na 2 závesné skrutky na strane výstupu vzduchu 4.

4 Do závesnej konzoly zasuňte zvyšné 2 závesné skrutky a upevnite ich bezpečne so spodnou podložkou a maticou.



a Časť potrubia

5 Pomocou vodováhy sa uistite, že je jednotka na bokoch výstupu vzduchu 1 a 2 vo vodorovnej polohe. Pri 2-cestnom výstupe vzduchu nainštalujte jednotku so sklonom 1° smerom dole k vypúšťaciemu potrubiu.



a Časť potrubia
b Úroveň

POZNÁMKA

NEINŠTALUJTE jednotku v šikmej polohe. **Možný výsledok:** Ak je jednotka sklonená oproti smeru toku kondenzátu (strana s odtokovým potrubím je zdvihnutá) môže spôsobiť poruchu plavákového spínača a kvapkanie vody.

Upchatie výstupu vzduchu pre 2-cestný alebo 3-cestný výstup vzduchu

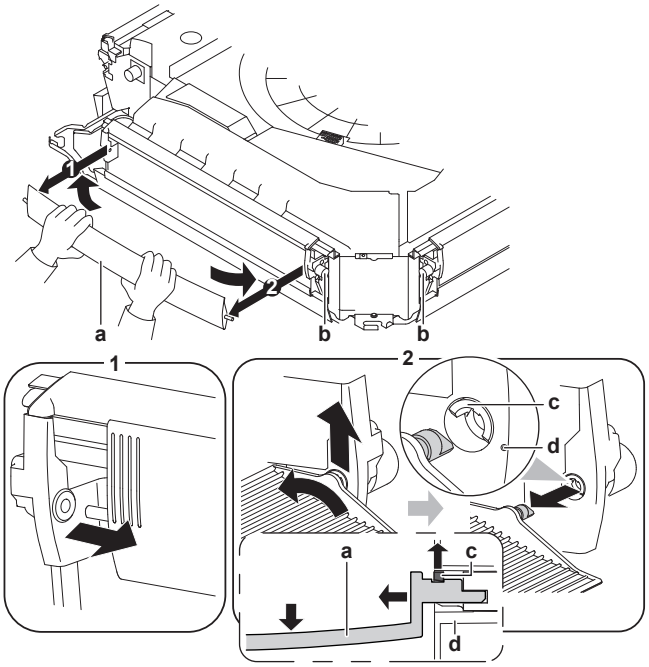
- Pre 3-cestný výstup vzduchu použite upchávku (príslušenstvo).

INFORMÁCIE

Pre 2-cestný výstup vzduchu je potrebná nadštandardná súprava upchávok.

- Upchávky (príslušenstvo) je možné použiť pre akékoľvek vzory výstupu vzduchu. Pozri "▦ 12–1 Výstupná šablóna (pohľad z vrchu)" [▸ 16].

Z výstupu vzduchu, ktorý chcete upchať, demontujte vodorovnú klapku.



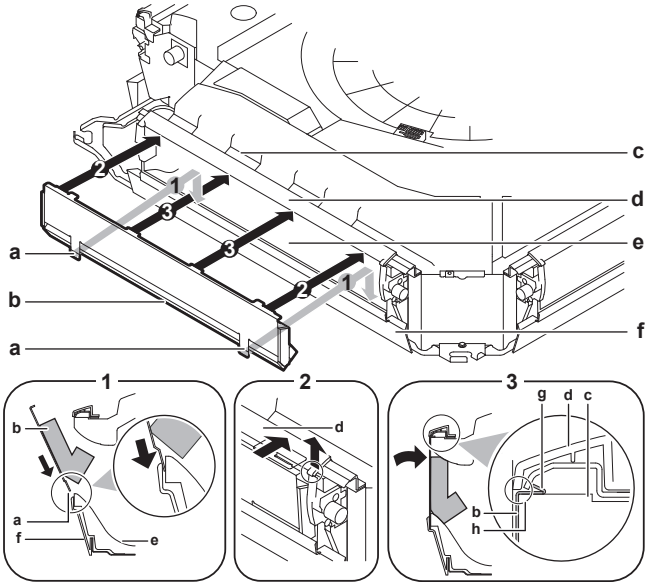
a Vodorovná klapka
b Krokovací motor
c Úchytka
d Ložisko

1 Opatrne zdvihnite vodorovnú klapku oboma rukami a odoberte ju z ložiska na strane bez krokovacieho motora.

2 Otočte vodorovnú klapku smerom dozadu; odoberte ju z úchytky ložiska na boku s krokovacím motorom. Zdvihnite vodorovnú klapku a odoberte ju.

Ak je náročné demontovať vodorovnú klapku, pomaly ju stlačte smerom dole, aby sa dala ľahšie odobrať.

Upevnite upchávku na výstup vzduchu.

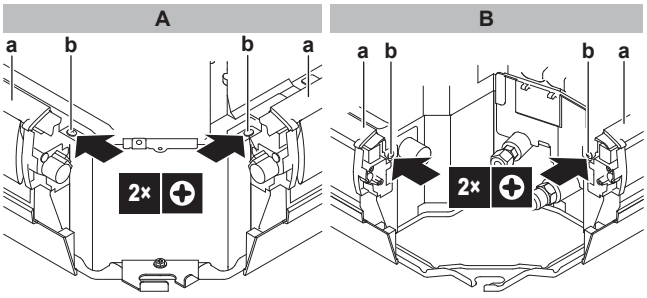


a Vyčnievajúca časť
b Upchávka
c Vypúšťacia nádoba
d Spodný ozdobný panel
e Izolácia
f Horný ozdobný panel
g Ohnutá časť upchávky
h Medzera medzi spodným dekoračným panelom a vypúšťacou nádobou

1 Do medzery medzi horným dekoračným panelom a izoláciou vložte vyčnievajúcu časť (2 miesta) upchávky.

2 Do medzery medzi spodným dekoračným panelom a vypúšťacou nádobou a vloženou upchávkou slabo vložte ohnutú časť (2 miesta) na koncoch upchávky.

- Ak je náročné upchávku vložiť, najprv uvoľnite skrutky na oboch stranách spodného dekoračného panela a potom ju vložte.



A Strana bez prípojky potrubia
B Strana s prípojkou potrubia
a Spodný ozdobný panel
b Skrutka

3 V strede upchávky vložte ohnuté časti (2 miesta) do medzery medzi spodným dekoračným panelom a vypúšťacou nádobou tak, aby ste počuli kliknutie.

4 Skontrolujte, či plechová kovová časť upchávky nevyčnieva zo spodného dekoračného panelu.

POZNÁMKA

Ubezpečte sa, že medzi upchávkou a vnútornou jednotkou nie je medzera. Ak zostane medzera, môže unikať vzduch a vznikať kondenzácia.

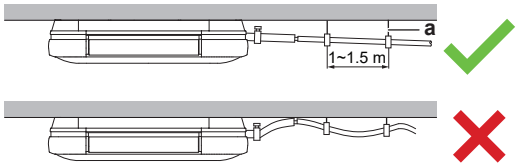
12.2.2 Pokyny pre inštaláciu vypúšťacieho potrubia

Zabezpečte, aby mohla kondenzovaná voda vhodným spôsobom odtekať. To zahŕňa:

- Všeobecné pokyny
- Pripojenie odtokového potrubia k vnútornej jednotke
- Kontrola úniku vody

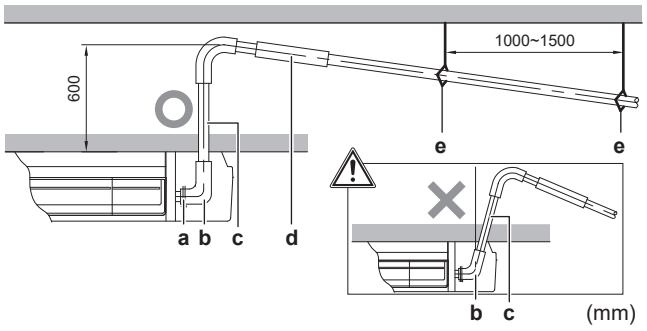
Všeobecné pokyny

- **Dĺžka potrubia.** Vypúšťacie by malo byť čo najkratšie.
- **Priemer potrubia.** Veľkosť potrubia musí byť rovnaká alebo väčšia ako veľkosť pripájaného potrubia (vinylová rúrka s menovitým priemerom 20 mm a vonkajším priemerom 26 mm).
- **Sklon.** Zaistite, aby malo vypúšťacie potrubie sklon (najmenej 1/100), aby sa zabránilo zachyteniu vzduchu v potrubí. Použite závesné tyče tak, ako je zobrazené.



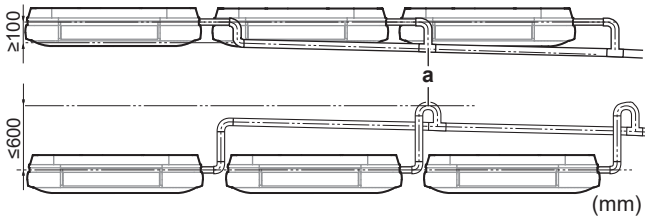
a Závesná tyč
✓ Povolené
✗ Nie je povolené

- **Kondenzácia.** Vykonajte opatrenia voči kondenzácii. Zaizolujte celé vypúšťacie potrubie v budove.
- **Stúpačka.** Ak je potrebné stúpanie, môžete nainštalovať stúpačku.
  - Sklon hadice odtoku: 0~75 mm, aby nedošlo k namáhaniu potrubia a vzniku vzduchových bublín.
  - Nezabudnite inštalovať potrubie zvislo smerom hore. Sklonená stúpačka môže spôsobiť únik vody.



O OK
X Nie je OK
a Kovová spona (príslušenstvo)
b Koleno smerom hore alebo zadné potrubie (príslušenstvo)
c Odtokové potrubie so stúpačkou (vinylové potrubie s požadovaným priemerom 20 mm a vonkajším priemerom 26 mm) (dodáva zákazník)
d Vypúšťacia hadica pre potrubie vpravo (príslušenstvo)
e Závesné tyče (dodáva zákazník)

- **Kombinácia vypúšťacích potrubí.** Môžete skombinovať vypúšťacie potrubia. Nezabudnite použiť vypúšťacie potrubia a T spoje so správnymi meracími zariadeniami pre prevádzkový výkon jednotiek.



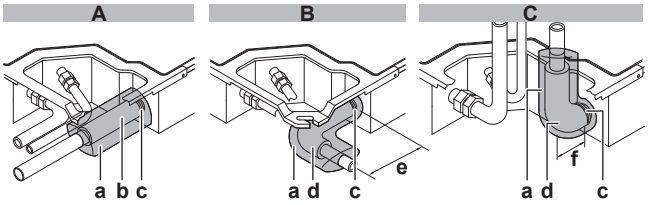
a T spoj

Pripojenie odtokového potrubia k vnútornej jednotke

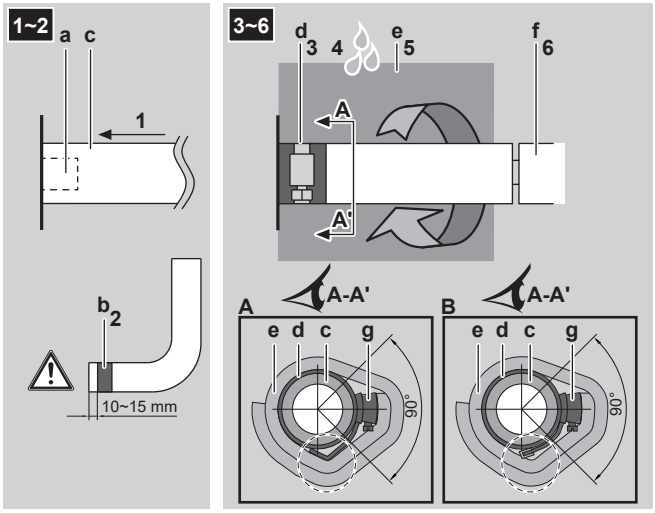
POZNÁMKA

Nesprávne pripojenie vypúšťacej hadice môže spôsobiť netesnosti a poškodiť priestor inštalácie a okolie.

Vypúšťacie potrubie môže byť pripojené z 3 smerov:



A Potrubie na pravej strane
B Potrubie vzadu
C Potrubie zhora
a Tesniaci materiál (veľký) (príslušenstvo)
b Hadica odtoku (príslušenstvo)
c Kovová spona (príslušenstvo)
d Koleno (príslušenstvo)
e Dlhšia strana kolena (potrubie vzadu)
f Kratšia strana kolena (potrubie smerom hore)



a Pripojenie vypúšťacieho potrubia (pripevnené k jednotke)
b Vinylová páska (dodáva zákazník)
c Hadica odtoku (príslušenstvo)
d Kovová spona (príslušenstvo)
e Veľká tesniaca vložka (príslušenstvo)
f Vypúšťacie potrubie (dodáva zákazník)
g Časť kovovej spony pre dotiahnutie
A V prípade ohnutia konca kovovej spony
B V prípade obalenia konca kovovej spony vinylovou páskou

1 Zatlačte vypúšťaciu hadicu alebo koleno (pre potrubie vzadu a smerom hore) čo najviac cez prípojku vypúšťacieho potrubia.

2 V prípade potrubia vzadu a smerom hore obaľte vinylovou páskou koleno dookola 2 alebo 3 krát tak, aby páska zakrývala viac ako šírku kovovej spony ponechajúc 10~15 mm bez obalenia konca kolena.

3 Kovovú sponu dotiahnite v rozsahu obalenia kolena alebo vypúšťacej hadice páskou krútiacim momentom 1,35 ±0,15 N•m. Obaľte koniec kovovej spony vinylovou páskou alebo ohnite koniec dovnútra, aby nedošlo k poškodeniu tesniacej podložky.

4 Skontrolujte, či neuniká voda (pozri "Kontrola únikov vody" [▸ 20]).

5 Oviňte veľkú tesniacu platničku (= izolácia) okolo kovovej spony a hadice odtoku a pripevnite ju upínacími sponami. Obaľovať začnite od upevňovacej časti kovovej spony tak, aby bol koniec kovovej spony obalený dvakrát.

6 Pripojte vypúšťacie potrubie k vypúšťacej hadici.

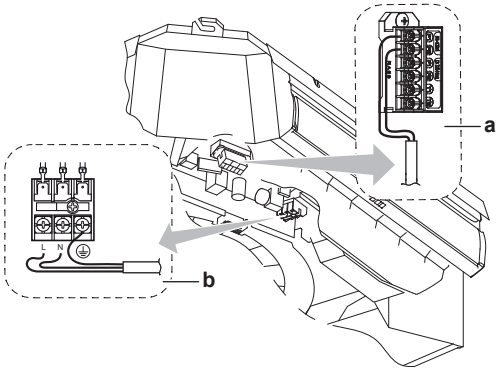
Kontrola únikov vody

Postup sa líši v závislosti od toho, či je už inštalácia systému kompletná. Ak inštalácia systému nie je ešte ukončená, k jednotke musíte dočasne pripojiť používateľské rozhranie a elektrické napájanie.

Ak inštalácia systému ešte nie je kompletná

1 Dočasne pripojte elektrické vedenie.

- Demontujte servisný kryt. Pozri "14.2 Pripojenie elektrickej inštalácie k vnútornej jednotke" [▸ 22].
- Pripojte používateľské rozhranie (a).
- Pripojte elektrické napájanie (b).
- Opätovne nasaďte servisný kryt. Pozri "14.2 Pripojenie elektrickej inštalácie k vnútornej jednotke" [▸ 22].

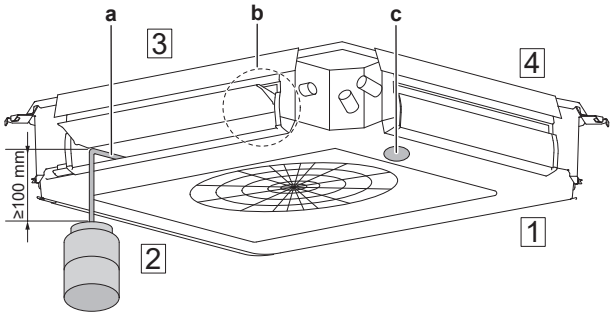


a Svorkovnica používateľského rozhrania
b Svorkovnica elektrického napájania

2 ZAPNITE elektrické napájanie.

3 Spusťte režim prevádzky Len ventilátor (pozri referenčnú príručku alebo servisný návod používateľského rozhrania).

4 Za účelom kontroly únikov vody postupne naplňte približne 1 l vody do výstupu vzduchu.



a Plastová nádoba na vodu s dĺžkou rúrky ≥100 mm
b Umiestnenie vypúšťacieho čerpadla a spínača prietoku
c Servisný výstup odtoku (s gumenou zátkou). Použite tento výstup pre vypustenie vody z vypúšťacej nádoby.

5 Vypnite elektrické napájanie.

6 Odpojte elektrické vedenie.

- Demontujte servisný kryt. Pozri "14.2 Pripojenie elektrickej inštalácie k vnútornej jednotke" [▸ 22].
- Odpojte elektrické napájanie.
- Odpojte používateľské rozhranie.
- Opätovne nasaďte servisný kryt. Pozri "14.2 Pripojenie elektrickej inštalácie k vnútornej jednotke" [▸ 22].

Ak je inštalácia systému už kompletná

1 Spusťte režim prevádzky Klimatizácia (pozri referenčnú príručku alebo servisný návod používateľského rozhrania).

2 Cez prívod vody postupne nalejte približne 1 l vody a skontrolujte netesnosti (pozri "Ak inštalácia systému ešte nie je kompletná" [▶ 20]).

13 Inštalácia potrubia

13.1 Príprava potrubia chladiva

13.1.1 Požiadavky na potrubie chladiva

UPOZORNENIE

Potrubie sa MUSÍ nainštalovať podľa pokynov v "13 Inštalácia potrubia" [▶ 21]. Môžu sa použiť iba mechanické spoje (napr. spájkované + nástrčné spojenia), ktoré sú v súlade s najnovšou verziou normy ISO14903.

POZNÁMKA

Potrubie a iné diely pod tlakom majú byť vhodné pre chladivo. Použite bezšvové medené potrubie chladiva odkysličené kyselinou fosforečnou.

- Cudzie materiály vo vnútri potrubí (vrátane olejov pre mazanie) musia byť ≤30 mg/10 m.

Priemer potrubia s chladivom

Na pripojenia potrubí vnútornej jednotky použite nasledujúce priemery potrubí:

Trieda	Vonkajší priemer potrubia (mm)	
	Kvapalinové potrubie	Plynové potrubie
50+71	Ø6,4	Ø12,7
100	Ø9,5	Ø15,9

Materiál potrubia s chladivom

- **Materiál potrubia:** bezšvové medené potrubie odkysličené kyselinou fosforečnou
- **Nástrčné spoje:** Používajte len žíhaný materiál.
- **Stupeň pnutia potrubia a hrúbka steny:**

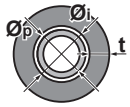
Vonkajší priemer (Ø)	Stupeň pnutia	Hrúbka (t)[a]	
6,4 mm (1/4")	Žíhaný (O)	≥0,8 mm	
9,5 mm (3/8")			
12,7 mm (1/2")			
15,9 mm (5/8")			

[a] V závislosti od platnej legislatívy a maximálneho pracovného tlaku jednotky (pozri "PS High" na výrobnom štítku jednotky) môže byť potrebné potrubie s väčšou hrúbkou.

13.1.2 Izolácia potrubia chladiva

- Ako izolačný materiál používajte polyetylénovú penu:
  - s intenzitou prestupu tepla medzi 0,041 a 0,052 W/mK (0,035 až 0,045 kcal/mh°C)
  - s ohňovzdornosťou najmenej 120°C
- Hrúbka izolácie

Vonkajší priemer potrubia ($Ø_p$)	Vnútorný priemer izolácie ($Ø_i$)	Hrúbka izolácie (t)
6,4 mm (1/4 palca)	8~10 mm	≥10 mm
9,5 mm (3/8 palca)	12~15 mm	≥13 mm
12,7 mm (1/2 palca)	14~16 mm	≥13 mm
15,9 mm (5/8")	17~20 mm	≥13 mm



Keď je teplota vyššia ako 30°C a relatívna vlhkosť je vyššia ako 80%, hrúbka izolačného materiálu má byť najmenej 20 mm, aby sa predišlo kondenzácii na povrchu izolácie.

13.2 Pripojenie potrubia chladiva

NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO POPÁLENIA/OBARENIA

13.2.1 Pripojenie potrubia chladiva k vnútornej jednotke

UPOZORNENIE

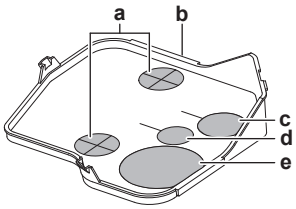
Nainštalujte chladiace potrubie alebo komponenty tam, kde nie sú vystavené žiadnym látkam, ktoré môžu vyvolať koróziu komponentov obsahujúcich chladivo s výnimkou prípadu, že sú komponenty navrhnuté z takých materiálov, ktoré sú v princípe odolné proti korózii alebo sú vhodným spôsobom chránené proti korózii.

VAROVANIE: MIERNE HORĽAVÝ MATERIÁL

Chladivo vo vnútri tejto jednotky je stredne horľavé.

- **Potrubie chladiva môže byť pripojené z 3 smerov.**

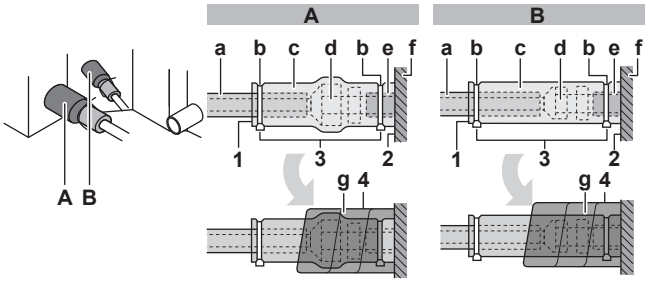
V prípade **potrubia smerom hore** odstráňte kryt prípojky potrubia a vyrežte otvory pre potrubie. Po prestrčení potrubia cez otvory opäť nasaďte kryt prípojky potrubia.



a Elektrické vedenie
b Kryt prípojky potrubia
c Plyn
d Kvapalina
e Vypustenie

Pred montážou rohových krytov vyrežte pre výstup potrubia vzadu a vpravo otvor pre potrubie. Pozri "15.1 Montáž rohového krytu" [▶ 24].

- **Dĺžka potrubia**. Potrubie s chladivom by malo byť čo najkratšie.
- **Nástrčné spoje s ohranením**. Použitím nástrčných spojov s ohranením pripojte k jednotke potrubie s chladivom.
- **Izolácia**. Potrubie s chladivom na vnútornej jednotke zaizolujte nasledovne:

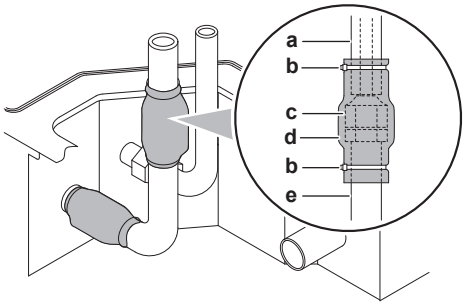


A Plynové potrubie
B Kvapalinové potrubie

a Izolačný materiál (dodáva zákazník)
b Upínacia spona (príslušenstvo)
c Izolačné diely: Veľký (plynové potrubie), malý (kvapalinové potrubie) (príslušenstvo)
d Nástrčná matica (pripevnená k jednotke)
e Pripojenie potrubia s chladivom (pripevnené k jednotke)
f Jednotka
g Malé tesniace vložky (príslušenstvo)

1 Švy izolačných dielov otočte smerom hore.
2 Nasaďte na základňu jednotky.
3 Dotiahnite upínaciu sponu na izolačných dieloch.
4 Tesniacu podložku oviňte od základne jednotky smerom k hornej časti pripojenia pomocou nástrčnej matice.

Pre potrubie **smerom hore** a **doprava** použite priložené potrubie tvaru L a zaizolujte oba konce potrubia tvaru L.



a Izolačný materiál potrubia (dodáva zákazník)
b Upínacia spona (príslušenstvo)
c Spojenie pomocou nástrčnej matice
d Izolačný diel: Veľké (plynové potrubie) (príslušenstvo)
e Potrubie tvaru L (príslušenstvo)

INFORMÁCIE

Okrem toho použitím ohýbačky potrubia ohnite kvapalinové potrubie s polomerom ≤40 mm. Ak sa NEPOUŽIJE priložené potrubie tvaru L alebo je potrubie ohnuté ohýbačkou s polomerom >40 mm, môže prísť ku kolízii s iným potrubím alebo vypúšťacou hadicou.

POZNÁMKA

Nezabudnite izolovať všetky potrubia s chladivom. Akékoľvek nechránené potrubie môže spôsobovať kondenzáciu.

14 Elektroinštalácia

NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO USMRTENIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM

VAROVANIE

VŽDY používajte viacžilové elektrické napájacie káble.

VAROVANIE

Použite vypínač pre odpojenie všetkých pólov s najmenej 3 mm medzerami medzi kontaktmi, aby došlo k úplnému odpojeniu v kategórii prepätia III.

VAROVANIE

Ak je poškodený napájací kábel, výrobca, jeho servisný pracovník alebo podobné kvalifikované osoby ho MUSIA vymeniť, aby sa zabránilo vzniku nebezpečných situácií.

14.1 Špecifikácie štandardných komponentov elektrického zapojenia

POZNÁMKA

Odporúčame použiť pevné (jednožilové) vedenia. Ak sa použijú vodiče s odstránenou izoláciou, nepatrne pretočte vodič za účelom spevnenia konca pre buď priame použitie v svorke alebo vložením do kruhovej svorky v štýle zalisovanej svorky. Podrobnosti sú popísané v "Smerniciach pre pripojovanie elektrickej inštalácie" v referenčnej príručke inštalatéra.

Elektrické napájanie	
Napätie	220~240 V/220 V
Frekvencia	50/60 Hz
Fáza	1~
MCA[(a)]	FXUA50: 0,5 A FXUA71: 0,6 A FXUA100: 1,1 A

[(a)] MCA=Minimálny prúd v ampéroch. Uvedené hodnoty sú maximálne hodnoty (pozri elektrické údaje vnútornej jednotky pre presné hodnoty).

Komponenty	
Kábel elektrického napájania	MUSÍ byť v zhode s národnými predpismi o zapojení. 3 vodičové vedenie Priemer vodiča na základe prúdu, ale nie menší ako 1,5 mm^2
Prenosové vedenie	Používajte len harmonizovaný vodič poskytujúci dvojitú izoláciu a vhodný pre použiteľné napätie 2 vodičové vedenie Minimálny priemer 0,75 mm^2
Kábel ovládacieho panelu	Používajte len harmonizovaný vodič poskytujúci dvojitú izoláciu a vhodný pre použiteľné napätie 2 vodičové vedenie Minimálny priemer 0,75 mm^2 Maximálna dĺžka 500 m
Odporúčaný istič elektrického obvodu	6 A
Prúdový chránič	MUSÍ byť v zhode s národnými predpismi o zapojení

14.2 Pripojenie elektrickej inštalácie k vnútornej jednotke

POZNÁMKA

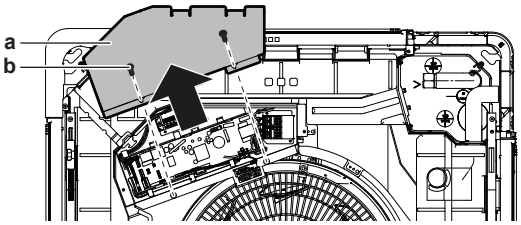
- Riaďte sa schémou elektrického zapojenia (je dodaná spolu s jednotkou a nachádza sa na vnútornej stene servisného krytu).
- Návod ako pripojiť nadštandardné zariadenie nájdete v návode na inštaláciu dodanom s nadštandardným zariadením.
- Uistite sa, že elektrické vedenie NEBRÁNI správnemu nasadeniu servisného krytu.

Dôležité je udržiavať elektrické napájanie a prenosové vedenie navzájom oddelene. Aby nedošlo k elektrickému rušeniu, musí byť vzdialenosť medzi oboma vedeniami STÁLE najmenej 50 mm.

POZNÁMKA

Napájacia káblová prípojka a prenosové vedenie musia byť uložené oddelene. Prenosové vedenie a vedenie elektrického napájania sa môžu križovať, ale NESMÚ byť uložené rovnobežne.

1 Demontujte servisný kryt. Odskrutkujte 2 skrutky a vysuňte servisný kryt.

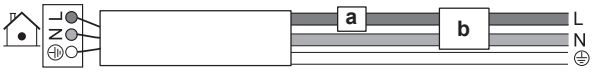


a Servisný kryt
b Skrutka

2 **Kábel používateľského rozhrania:** Kábel umiestnite cez rám a pripojte ho k svorkovnici (P1, P2).

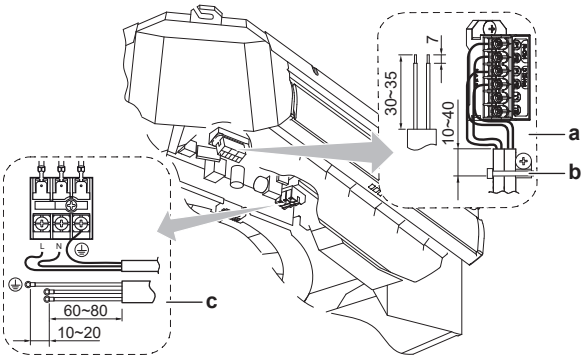
3 **Prenosový kábel:** Kábel prevlečte cez rám a pripojte ho k svorkovnici (uistite sa, že sa symboly F1, F2 zhodujú so symbolmi na vonkajšej jednotke).

4 **Kábel elektrického napájania**: Kábel umiestnite cez rám a pripojte ho k svorkovnici (L, N, uzemnenie).



a Obvodový istič
b Prúdový chránič

5 Kábel používateľského rozhrania a prenosový kábel upevnite upínacou sponou.

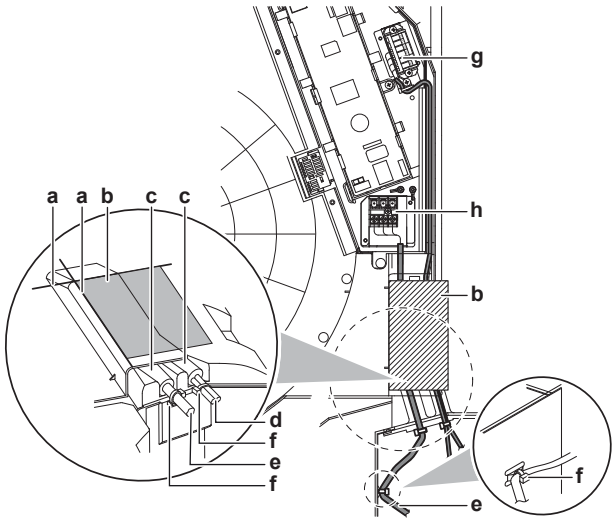


a Pripojenie používateľského rozhrania a prenosového kábla
b Upínacia spona (príslušenstvo)
c Pripojenie kábla elektrického napájania

6 Aby nedošlo k odlepeniu káblov, nasaďte netkanú tkaninu (príslušenstvo).

7 Rozdeľte malé tesniace vložky (príslušenstvo) a obaľte každý vodič.

8 Priestor okolo vedenia utesnite tmelom a izolačným materiálom (dodáva zákazník).

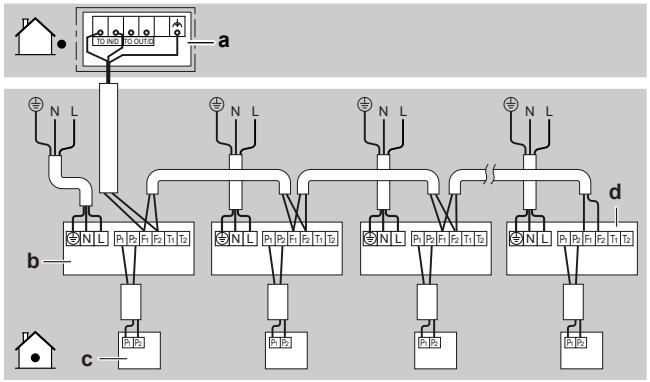


a Lepiaca referencia pre netkanú tkaninu
b Netkaná tkanina (príslušenstvo)
c Malá tesniaca vložka (príslušenstvo)
d Kábel používateľského rozhrania a prenosový kábel
e Kábel elektrického napájania
f Upínacia spona (príslušenstvo)
g Svorkovnica pre používateľské rozhranie a prenosové vedenie
h Svorkovnica pre zapojenie elektrického napájania

9 Opätovne nasaďte servisný kryt. Opäť nasuňte servisný kryt a upevnite ho pomocou 2 skrutiek.

Príklad kompletného systému

1 diaľkový ovládač riadi 1 vnútornú jednotku.



a Vonkajšia jednotka
b Vnútorná jednotka
c Používateľské rozhranie
d Najvzdialenejšia vnútorná jednotka

POZNÁMKA

O použití skupinového ovládania a príslušných obmedzeniach sa dozviete v návode k vonkajšej jednotke.

UPOZORNENIE

- Každá vnútorná jednotka musí byť spojená so samostatným používateľským rozhraním. Ako používateľské rozhranie sa môže použiť iba diaľkový ovládač kompatibilný s bezpečnostným systémom. Viac o kompatibilite diaľkového ovládača nájdete na karte technických údajov (napr. BRC1H52/82*).
- Používateľské rozhranie má byť vždy v každej miestnosti ako vnútorná jednotka. Podrobnosti nájdete v návode na inštaláciu a prevádzku používateľského rozhrania.

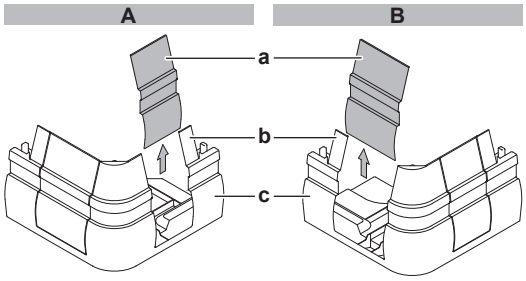
UPOZORNENIE

V prípade použitia tieneného vedenia pripojte tienenie iba na stranu vonkajšej jednotky.

15 Dokončenie inštalácie vnútornej jednotky

15.1 Montáž rohového krytu

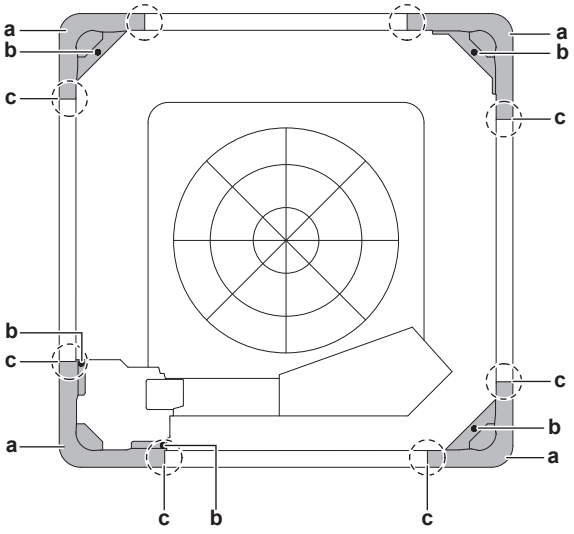
Pred montážou rohových krytov vyrežte pre výstup potrubia vzadu a vpravo otvor pre potrubie. Opatrne vyrežte otvor tak, aby časti rohového otvoru pri montáži na jednotku nespadli.



A Pre výstup potrubia vzadu
B Pre výstup potrubia vpravo
a Otvor potrubia
b Zabezpečte, aby táto časť po vyrezaní nevypadla
c Rohový kryt

1 Nasaďte rohový kryt na vnútornú jednotku.

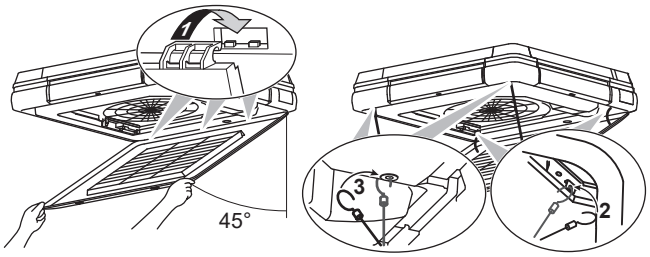
2 Potom rohový kryt upevnite pomocou 4 priložených skrutiek (príslušenstvo), pričom pritlačte rohový kryt tak, aby nebola žiadna medzera medzi rohovým krytom a vnútornou jednotkou.



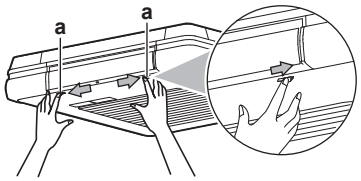
a Rohový kryt
b Skrutka (príslušenstvo)
c Stlačte túto časť, aby ste sa presvedčili, že nie je žiadna medzera

15.2 Uzavretie mriežky nasávania

1 Mriežku nasávania zaveste na vnútornú jednotku a nasaďte všetky 4 pásiky.



2 Posunom gombíkov mimo stred jednotky uzavrite mriežku nasávania.



a Gombíky

16 Uvedenie do prevádzky

POZNÁMKA

Všeobecný kontrolný zoznam pri uvedení do prevádzky. Okrem pokynov na uvedenie do prevádzky v tejto kapitole je k dispozícii všeobecný kontrolný zoznam pri uvedení do prevádzky, ktorý nájdete na portáli Daikin Business Portal (vyžaduje sa overenie).

Všeobecný kontrolný zoznam pri uvedení do prevádzky dopĺňa pokyny uvedené v tejto kapitole a možno ho používať ako pomôcku a nahlasovaciu šablónu pri uvádzaní do prevádzky a odovzdávaní systému používateľovi.

POZNÁMKA

Jednotku VŽDY používajte s termistormi alebo tlakovými senzormi či spínačmi. V OPAČNOM prípade môže dôjsť k zhoreniu kompresora.

16.1 Kontrolný zoznam pred uvedením do prevádzky

1 Po nainštalovaní jednotky skontrolujte nižšie uvedené položky.

2 Jednotku uzavrite.

3 Zapnite jednotku.

☐	Prečítajte si celý návod na inštaláciu a prevádzku tak, ako je popísaný v**príručke inštalátora a užívateľskej príručke**.
☐	**Vnútorná jednotka** je správne namontovaná.
☐	**Vonkajšia jednotka** je správne namontovaná.
☐	**Vypúšťacie potrubie** je správne nainštalované, izolované a tečie hladko. Skontrolujte, či neuniká voda. **Možný výsledok:** kondenzovaná voda môže kvapkať.
☐	**Potrubia s chladivom** (plynové alebo kvapalné) sú nainštalované správne a tepelne izolované.
☐	NEDOCHÁDZA k **úniku chladiva**.
☐	**Fázy nechýbajú** a ani nie sú **otočené**.
☐	Systém je správne **uzemnený** a uzemňovacie svorky sú utiahnuté.
☐	**Poistky** alebo ochranné zariadenia inštalované na mieste sú v súlade s týmto dokumentom a NEBOLI premostené.
☐	**Napájacie napätie** má zodpovedať napätiu uvedenému na výrobnom štítku jednotky.
☐	V rozvodnej skrini NIE SÚ **uvoľnené pripojenia** ani poškodené elektrické súčasti.
☐	Vo vnútri vnútornej a vonkajšej jednotky sa nenachádzajú **poškodené súčasti** ani **stlačené potrubia**.
☐	**Uzatváracie ventily** (plynu alebo kvapaliny) na vonkajšej jednotke sú úplne otvorené.

16.2 Skúšobná prevádzka

INFORMÁCIE

- Skúšobnú prevádzku uskutočnite podľa návodu k vonkajšej jednotke.
- Skúšobná prevádzka je ukončená len, ak na užívateľskom rozhraní alebo 7-segmentovom displeji vonkajšej jednotky nie je zobrazený žiadny kód poruchy.
- V servisnom návode nájdete kompletný zoznam kódov chýb a podrobný návod na riešenie každej chyby.

POZNÁMKA

Neprerušujte skúšobnú prevádzku.

17 Konfigurácia

17.1 Nastavenie na mieste inštalácie

Vykonajte nasledovné nastavenia na mieste inštalácie tak, aby korešpondovali s aktuálnym nastavením inštalácie a s potrebami používateľa:

- Výška stropu
- Objem vzduchu pri VYPNUTEJ regulácii termostatom
- Čas čistenia vzduchového filtra
- Výber termostatického snímača
- Zmena rozdielu termostatu (ak sa používa diaľkový snímač)
- Automatická zmena rozdielu
- Automatické opätovné spustenie po zlyhaní elektrického napájania
- Smer výstupu vzduchu
- Nastavenie vstupu T1/T2

INFORMÁCIE

- Pripojenie nadštandardného príslušenstva k vnútornej jednotke môže spôsobiť zmeny niektorých nastavení na mieste inštalácie. Viac informácií podrobností nájdete v návode na inštaláciu nadštandardného príslušenstva.
- Nasledujúce nastavenie je použiteľné len pri použití používateľského rozhrania BRC1H52*. Ak používate ľubovoľné iné používateľské rozhranie, pozrite návod na inštaláciu alebo údržbu používateľského rozhrania.

Nastavenie: Výška stropu

Toto nastavenie musí korešpondovať s aktuálnou vzdialenosťou od podlahy a výkonovou triedou.

Ak je vzdialenosť od podlahy (m)		Potom[1]		
FXUA50+71	FXUA100	M	SW	—
≤2,7	≤3,2	13 (23)	0	01
2,7<x≤3,0	3,2<x≤3,6			02
3,0<x≤3,5	3,6<x≤4,0			03

Nastavenie: Objem vzduchu pri VYPNUTEJ regulácii termostatom

Toto nastavenie musí korešpondovať s potrebami používateľa. Určuje otáčky ventilátora vnútornej jednotky v stave, keď je termostat VYPNUTÝ.

1 Ak ste nastavili, aby ventilátor fungoval normálne, nastavte tiež objemovú rýchlosť vzduchu:

Ak chcete…		Potom[1]		
		M	SW	—
Keď je termostat vypnutý v režime prevádzky klimatizácia	LL[2]	12 (22)	6	01
	Nastavený objem[2]			02
	OFF[a]			03
	Monitoring 1[2]			04
	Monitoring 2[2]			05
Keď je termostat vypnutý v režime prevádzky vykurovanie	L[2]	12 (22)	3	01
	Nastavený objem[2]			02
	OFF[a]			03
	Monitoring 1[2]			04
	Monitoring 2[2]			05

[a] Používajte len v kombinácii s prídavným voliteľným diaľkovým snímačom alebo ak sa používa nastavenie **M** 10 (20), **SW** 2, — 03.

Nastavenie: Čas čistenia vzduchového filtra

Toto nastavenie musí korešpondovať s kontamináciou vzduchu v miestnosti. To určuje interval, počas ktorého sa na používateľskom rozhraní zobrazí upozornenie **"Čas vyčistiť filter"**.

Ak chcete interval… (znečistenie vzduchu)	Potom[1]		
	M	SW	—
±2 500 h (ľahké)	10 (20)	0	01
±1 250 h (ťažké)			02
Upozornenie zapnuté		3	01
Upozornenie vypnuté			02

Nastavenie: Výber termostatického snímača

Toto nastavenie musí zodpovedať tomu, ako/či sa používa snímač termostatu používateľského rozhrania.

Ak je snímač termostatu používateľského rozhrania…	Potom[1]		
	M	SW	—
Používa sa v kombinácii s termistorom vnútornej jednotky	10 (20)	2	01
Nepoužité (iba termistor vnútornej jednotky)			02
Použitý výlučne			03

[1] Nastavenia polí sú definované nasledovne:
- **M**: Číslo režimu – **Prvé číslo**: pre skupiny jednotiek – **Číslo v zátvorke**: pre individuálnu jednotku
- **SW**: Číslo nastavenia
- —: Číslo hodnoty
- : Predvolené

[2] Otáčky ventilátora:
- **LL**: Nízke otáčky ventilátora (nastavené, ak je termostat OFF)
- **L**: Nízke otáčky ventilátora (nastavené používateľským rozhraním)
- **Nastavený objem:** Otáčky ventilátora korešpondujú s otáčkami, ktoré používateľ nastavil (nízke, stredné, vysoké) použitím tlačidla otáčok ventilátora na ovládacom paneli.
- **Monitoring 1, 2**: Ventilátor je VYP (OFF), ale krátky čas beží každých 6 minút, aby zistil izbovú teplotu pomocou **LL** (Monitorovanie 1) alebo pomocou **L** (Monitorovanie 2).

Nastavenie: Zmena rozdielu termostatu (ak sa používa diaľkový snímač)

Ak systém obsahuje diaľkový snímač, nastaví zväčšenie/zmenšenie prírastkov.

Ak chcete zmeniť prírastky na…	Potom[1]		
	M	SW	—
1°C	12 (22)	2	01
0,5°C			02

Nastavenie: Automatická zmena rozdielu

V automatickom režime nastavte rozdiel teploty medzi menovitou hodnotou klimatizácie a menovitou hodnotou vykurovania (dostupnosť závisí od typu systému). Rozdiel je menovitá hodnota klimatizácie mínus menovitá hodnota vykurovania.

Ak chcete nastaviť…	Potom[1]			Príklad
	M	SW	—	
0°C	12 (22)	4	01	klimatizácia 24°C/ vykurovanie 24°C
1°C			02	klimatizácia 24°C/ vykurovanie 23°C
2°C			03	klimatizácia 24°C/ vykurovanie 22°C
3°C			04	klimatizácia 24°C/ vykurovanie 21°C
4°C			05	klimatizácia 24°C/ vykurovanie 20°C
5°C			06	klimatizácia 24°C/ vykurovanie 19°C
6°C			07	klimatizácia 24°C/ vykurovanie 18°C
7°C			08	klimatizácia 24°C/ vykurovanie 17°C

Nastavenie: Automatické opätovné spustenie po zlyhaní elektrického napájania

V závislosti od potrieb používateľa môžete automatické opätovné spustenie po poruche elektrického napájania deaktivovať / aktivovať.

Ak chcete automatické opätovné spustenie po poruche elektrického napájania…	Potom[1]		
	M	SW	—
Deaktivované	12 (22)	5	01
Aktivované			02

Nastavenie: Smer výstupu vzduchu

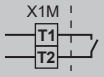
Pri zmene nastavenia výstupu vzduchu pokračujte nasledovne (2-cestný alebo 3-cestný výstup).

Ak chcete zmeniť nastavenie výstupu vzduchu na…	Potom[1]		
	M	SW	—
4-cestný	13 (23)	1	01
3-cestný			02
2-cestný			03

Nastavenie: Nastavenie vstupu T1/T2

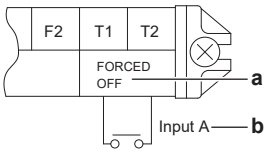
VAROVANIE

V prípade chladiva R32 prípojky svorkami T1/T2 sú IBA pre protipožiarny alarm. Protipožiarny alarm má vyššiu prioritu ako bezpečnosť R32 a vypína celý systém.



a Vstupný signál požiarneho alarmu (bezpotenciálový kontakt)

Diaľkové ovládanie je k dispozícii prenosom externého vstupu k svorkám T1 a T2 svorkovnice používateľského rozhrania a prenosového vedenia.



a Vynútené vypnutie (OFF)
b Vstup A

Požiadavky na zapojenie	
Špecifikácia zapojenia	Tienená plastová šnúra alebo 2 žilový kábel
Priemer vedenia	0,75~1,25 mm^2
Dĺžka vedenia	Maximum 100 m
Špecifikácie externého kontaktu	Kontakt, ktorý môže vytvoriť a prerušiť minimálne zaťaženie =15 V · 1 mA

Toto nastavenie musí korešpondovať s potrebami používateľa.

Ak chcete zmeniť prírastky na…	Potom[1]		
	M	SW	—
Vynútené vypnutie (OFF)	12 (22)	1	01
Režim prevádzky ON/OFF (ZAP./VYP.)			02
Núdzový stav (odporúčané pre prevádzku alarmu)			03
Vynútené vypnutie - viacerí držitelia			04
Synchronizované nastavenie A			05
Synchronizované nastavenie B			06

18 Technické údaje

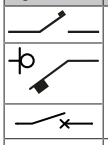
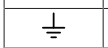
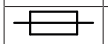
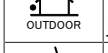
- **Podmnožina** najnovších technických údajov je k dispozícii na regionálnej webovej stránke Daikin (verejne prístupnej).
- **Úplná sada** najnovších technických údajov je k dispozícii na Daikin Business Portal (požaduje sa prihlásenie).

18.1 Schéma elektrického zapojenia

18.1.1 Zjednotená legenda schémy zapojenia

Použité diely a číslovanie nájdete v schéme zapojenia jednotky. Číslovanie dielov je arabskými číslicami vo vzostupnom poradí pre každý diel a je predstavený v nižšie uvedenom prehľade symbolom "*" v kóde dielu.

[1] Nastavenia polí sú definované nasledovne:
- **M**: Číslo režimu – **Prvé číslo**: pre skupiny jednotiek – **Číslo v zátvorke**: pre individuálnu jednotku
- **SW**: Číslo nastavenia
- —: Číslo hodnoty
- : Predvolené

Symbol	Význam	Symbol	Význam
	Istič		Ochrana uzemnením
	Spojenie		Ochranné uzemnenie (skrutka)
	Konektor		Usmerňovač
	Uzemnenie		Konektor relé
	Vedenie na mieste inštalácie		Skratovací konektor
	Poistka		Svorka
	Vnútorná jednotka		Svorkovnica
	Vonkajšia jednotka		Svorka vodičov
	Zariadenie so zvyškovým prúdom		

Symbol	Farba	Symbol	Farba
BLK	čierna	ORG	oranžová
BLU	modrá	PNK	ružová
BRN	hnedá	PRP, PPL	Purpurová
GRN	zelená	RED	červená
GRY	Sivá	WHT	biela
SKY BLU	Nebeská modrá	YLW	žltá

Symbol	Význam
A*P	Karta s potlačenými obvodmi
BS*	Tlačidlo ON/OFF, vypínač prevádzky
BZ, H*O	Bzučiak
C*	Kondenzátor
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Spojenie, konektor
D*, V*D	Dióda
DB*	Diódový most
DS*	Prepínač DIP
E*H	Ohrievač
FU*, F*U, (charakteristiky pozri kartu PCB vo vnútri vašej jednotky)	Poistka
FG*	Konektor (uzemnenie rámu)
H*	Upevnenie
H*P, LED*, V*L	Kontrolka, svetelná dióda LED
HAP	LED dióda (servisný monitor – zelená)
HIGH VOLTAGE	Vysoké napätie
IES	Snímač Intelligent Eye (inteligentné oko)
IPM*	Inteligentný napájací modul
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Magnetické relé
L	Vodič pod prúdom
L*	Vinutie
L*R	Tlmivka
M*	Krokovací motor
M*C	Motor kompresora

Symbol	Význam
M*F	Motor ventilátora
M*P	Motor vypúšťacieho čerpadla
M*S	Motor otáčania
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Magnetické relé
N	Neutrálny vodič
n=*, N=*	Počet prechodov cez feritové jadro
PAM	Impulzno-amplitúdová modulácia
PCB*	Karta s potlačenými obvodmi
PM*	Výkonový modul
PS	Spínacie elektrické napájanie
PTC*	Termistor PTC
Q*	Izolovaný bránový dvojpólový tranzistor (IGBT)
Q*C	Istič
Q*DI, KLM	Ochranný uzemňovací istič
Q*L	Ochrana proti preťaženiu
Q*M	Tepelný spínač
Q*R	Zariadenie so zvyškovým prúdom
R*	Rezistor
R*T	Termistor
RC	Prijímač
S*C	Koncový spínač
S*L	Plavákový spínač
S*NG	Detektor úniku chladiva
S*NPH	Snímač tlaku (vysoký)
S*NPL	Snímač tlaku (nízky)
S*PH, HPS*	Tlakový spínač (vysoký)
S*PL	Tlakový spínač (nízky)
S*T	Termostat
S*RH	Snímač vlhkosti
S*W, SW*	Prevádzkový spínač
SA*, F1S	Poistka proti prepätiu
SR*, WLU	Prijímač signálu
SS*	Voliaci prepínač
SHEET METAL	Pevná doska svorkového pása
T*R	Transformátor
TC, TRC	Vysielač
V*, R*V	Varistor
V*R	Diódový mostík, Napájací modul s izolovaným bránovým bipolárnym tranzistorom (IGBT)
WRC	Bezdrôtový diaľkový ovládač
X*	Svorka
X*M	Svorkovnica (blok)
Y*E	Elektronická cievka expanzného ventilu
Y*R, Y*S	Cievka reverzného elektromagnetického ventilu
Z*C	Feritové jadro
ZF, Z*F	Protihlukový filter

EAC

Copyright 2021 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P668115-2F 2023.02